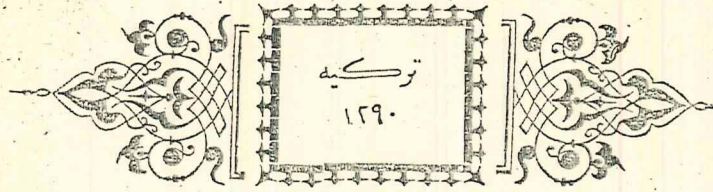


TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.891



سنه سیچون تقویم و تاریخ مختلفه
و تعریفات نجومیه

از مولانا محمد علی بن علی کتبخانی

۴۸

2048

| | |
|---------------------------|------|
| Süleymaniye U Kütüphanesi | |
| Kitap: İsmaili-i-Hakkık | |
| Yeni Kayıt No | |
| Eski Kayıt No | 2048 |

ملل مختلفه اصطلاحاتنه و مشايخ مورخين
آثارنده مستعمل تواريخ
سال حال ۱۲۹۰ سنه هجريه

| سال حال | تاريخ خلقت |
|---------|--|
| ۷۳۲۱ | تاريخ خلقت في ۶۸۰ ميلادي قسطنطينية مجلس رهبانك قرارينه كوره |
| ۶۸۲۶ | تاريخ خلقت سنت بنوعانك قرن سادس ميلاديه وضعي اولان مذهب اهله كوره |
| ۵۸۷۷ | تاريخ خلقت نصارى عندنده متعارف (اوزير يوس حسابي) |
| ۵۶۳۴ | تاريخ خلقت اجاز يهوده كوره |
| ۴۹۷۴ | تاريخ هندي اساطير هنديازه كوره قالي يوزا تاريخي يعنى بهاردولتلك تاريخ تاسيسي |
| ۴۵۷۰ | تاريخ چيني چين لساننه عالم پارسلي يوسف جيت مورخه كوره |
| ۳۸۸۸ | تاريخ ابراهيمي بيوك مؤلفردن بعضينك استعمال ايلديكي |
| ۳۴۵۵ | تاريخ مدينة الحكماء سقرويك مصر دن كلوب آتنيه بنياء ايلديكندنبرو تاريخ |
| ۳۶۴۹ | تاريخ عولمياد تيمه نك اصطلاح ايلديكي تاريخ |
| ۳۶۴۶ | تاريخ روما روما بناسندنبرو وارون مورخه كوره |
| ۳۶۴۵ | تاريخ روما روما قلعه سنك مر مر لزندن اكلاشلد يفته كوره |
| ۳۷۴۴ | تاريخ روما قاطون حكيه كوره |
| ۳۶۳۰ | تاريخ ازبخت النصر (علا راي بطليوس) |
| ۳۳۸۳ | تاريخ جمهوريت روما |
| ۳۱۹۰ | تاريخ ازوفات اسكندر الاكبر |
| ۳۱۸۵ | تاريخ ازسلفكيان |
| ۱۹۱۸ | تاريخ رومي (جول قيصر تاريخي) |

| | |
|------|--|
| ۱۹۱۱ | تاريخ اسپانيول |
| ۱۹۰۴ | تاريخ ماقسيوم (عوقطاوك ظفر بحري تاريخي) |
| ۱۹۰۰ | تاريخ اوغسطوسان (برجي اوغسطوس عوقطاو) |
| ۱۸۷۳ | تاريخ ميلادي |
| ۱۵۸۹ | تاريخ قبطي (ديو قلطيانوس جلوسندن باشلار) |
| ۱۳۲۱ | تاريخ ارمنيان |
| ۱۲۵۲ | سال شمسي هجرت |
| ۱۲۴۱ | تاريخ يزدجردي |
| ۱۱۹۳ | تاريخ قسطنطينيه (دينور كه روم مذهبنك وضع ايلديكي تاريخ در) |
| ۹۹ | تاريخ آمريكا |
| ۸۱ | تاريخ جمهوريت فرانسه (از ۲۲ ايلول) |



فصول اربعه

| | | | | | | |
|------|----|-----|----|------|----|-------|
| بهار | ۹۲ | کون | ۲۱ | ساعت | ۱۶ | دقيقه |
| ياز | ۹۲ | | ۱۳ | | ۵۸ | |
| کوز | ۸۹ | | ۱۶ | | ۴۷ | |
| قيش | ۸۹ | | ۲ | | ۲ | |

مبادی فصول

| | | | |
|------|-----------|----|-----------|
| بهار | يوم احد | ۲۰ | مارت |
| ياز | يوم سبت | ۲۱ | حزيران |
| کوز | ليه ثلثاء | ۲۲ | ايلول |
| قيش | ليه اثنين | ۲۱ | کانون اول |

خسوف وکسوف

| | | | | |
|-----------|----|------------|------|------------|
| خسوف کلی | ۱۲ | مايس | و ۱۴ | ربيع الاول |
| خسوف کلی | ۴ | تشرين ثانی | و ۱۳ | رمضان |
| کسوف جزئی | ۲۶ | مايس | و ۲۸ | ربيع الاول |
| کسوف جزئی | ۲۰ | تشرين ثانی | و ۲۹ | رمضان |

تقوم سنه ۱۲۹۰

TDVISAM
Kütüphanesi Arşivi
No 24.881

سنه هجریه ۱۲۹۰
شهور قریه

سال میلادی ۱۸۷۳
شهور شمسیه

| | | | |
|-------------------------|----------------|---------------|---------------|
| کون | کون | آی باشی | کون |
| ۳۱ | ۲۰ | سبت | ۱ محرم |
| ۱ مارت | ۲۹ | اتنين | ۱ صفر |
| ۲۱ مارت | ۳۰ | ثلثاء | ۱ ربيع الاول |
| ۳۰ نيسان | ۲۹ | ربيع الثاني | ۱ ربيع الثاني |
| ۲۱ مایس | ۳۰ | جادی الاولى | ۱ جمعه |
| ۲۷ حزيران | ۲۹ | جادی الاخره | ۱ احد |
| ۲۱ تموز | ۳۰ | رجب | ۱ اثنين |
| ۲۵ اغستوس | ۲۹ | شعبان | ۱ اربعاء |
| ۲۴ ايلول | ۳۰ | رمضان | ۱ خميس |
| ۲۳ تشرين اول | ۲۹ | شوال | ۱ سبت |
| ۲۲ تشرين ثانی | ۳۰ | ذی القعدة | ۱ احد |
| ۲۱ کانون اول | ۲۹ | ذی الحجة | ۱ اتنين |
| ۲۰ کانون ثانی ۱۸۷۴ (۳۱) | ۱۸ شباط ۱۸۷۴ * | ۱ محرم ۱۲۹۱ * | |

* تنبيه * شهور شمسیه تصحيح اولمش حساب شمسی اوزره در اسکی تاریخ رومی مراد اولندیغنی حالده ۱۲ کون تنزیل ایدیلور

پنایر

(۱)

| ایام | نیشان |
|------|--------------|
| ۱۴ | بالقی پنایری |
| ۴ | مایس |
| ۸ | ۴ |
| ۹ | ۸ |
| ۱۳ | ۹ |
| ۱۷ | ۱۳ |
| ۱۸ | ۱۷ |
| ۲۱ | ۱۸ |
| ۲۶ | ۱۳ |
| ۲۷ | ۱۷ |
| ۱ | ۱۸ |
| ۵ | ۱۷ |
| ۸ | ۱۸ |
| ۱۲ | ۱۷ |
| ۱۳ | ۱۸ |
| ۱۱ | ۱۷ |
| ۱۴ | ۱۸ |

۱ بویاده معلوماتز کاتی دکسه ده ایلروده تصحیح امیلیه قید اولندی

ایام

ایام

| | | | |
|----|----|--------------------------|----------------------------|
| ۱۵ | ۱۰ | ایزورنیق ده اکشی صو | ۲۸ قوملق پنایری سیمانده ۱۰ |
| ۱۶ | ۱۵ | زشتوی | |
| ۱۷ | ۲۱ | شارکوی | تشرین تانی |
| ۲۴ | ۱۵ | بیراقلی | ۷ الوقه پنایری واردار ۲۲ |
| ۲۸ | | اسطایماقا | ۱۴ قرانلق ۱۵ |
| ۳۰ | ۱۵ | یانیه | ۲۸ زیله ۱۵ |
| ۳۱ | ۹ | ه ترحاله ده چتالجه | |
| | | ایلول | کانون اول |
| ۳ | | وودینه پنایری | ۱۹ انقره ده زیله دونشی ۹ |
| ۱۵ | ۱۰ | سرفیجه | شباط |
| ۱۷ | ۸ | چیران | ۲۳ سیروز پنایری ۲۲ |
| ۲۱ | ۷ | سلوزی | |
| ۲۷ | ۷ | اوزنججه آباد | |
| ۲۸ | ۱۰ | بالیکسری | |
| ۳۰ | | یزلیه | |
| | | تشرین اول | |
| ۶ | ۱۵ | اسکی زغرمینایری | که ۱۵ ایلول دیمک |
| ۱۳ | | طرنوی وقره صو | |
| ۲۴ | ۱۵ | ایورانیه | |
| ۲۷ | | عموم پنایری امامیه ده ۱۵ | |

* تاکید تنبیه * بوتاری خلر تصحیح
اولنمش حساب شمسی اوزره در
اسکی تاریخ روی مراد اولندیغی
حالده ۱۲ کون تنزیل ایدیلور
مثلا اوزنججه آباد پنایری ۲۷ ایلول
که ۱۵ ایلول دیمک

سنة هجرية نه در

حضرت عمرک (رضی) سنة ۱۷ وضع ایلدیکي تاریخ قری در که
ابتداسی بیغیریزک علیه السلام مکة دن مدینه یه هجرت ایلدیکي سنه دن
اعتبار اولمش در ۱۲ شهر قریه برسنه قریه در سنه ابتداسی محرم

بر دور قاج سنه در

بر دور ۳۰ سنه قریه

منجملر شهر اول اعتبار ایلدیلان محرمی ۳۰ صفری ۲۹
الی آخره بر ماهی ۳۰ دیکرینی ۲۹ عدایمکی اصطلاح ایتشلر در که
برسنه قریه ۳۵۴ کون ایدر دیمک که هر ماه یکر می طقوز بیچق کون
حساب اولنور قرق ذوری ۲۹ کون ۱۲ ساعت ۴۴ دقیقه
حساب اولمش اولدیغندن کسور ۴۴ دقیقه بی دخی غائب ایتدیلر
شویله که بهن بجوح ادوط ترتیب معلومی اوزره کیسه اعتبار ایتدیلر
یعنی ایکنجی ۵ و ۷ و ۱۰ و ۱۳ و ۱۶ و ۱۸ و ۲۱ و ۲۴ و ۲۶ و ۲۹
سنه لریک ذی الحجه لری ۳۰ کون ضایارق شوسنه لری اوچیسوز
اللی بشر کون عدا ایلدیلر اوتوز سنه ده کیسه لرن ۱۱ کون
حاصل اولور ۳۰ سنه ۳۵۴ ایام سنه یه ضریله مذکور ۱۱ کون
دخی حاصل ضریه ضم ایلدیکده ۳۰ سنه قریه ۱۰۶۳۱ کون ایدر
شهر قریه اصطلاحیه دیدکری اشته بو حساب منجمین در
بو حساب ده نقصان یوق دکل زیرا قرق دور شهر یسی ۲۹ کون
۱۲ ساعت ۴۴ دقیقه ۲۹ نایه ده تمام اولدیغندن مذکور
۴۴ دقیقه کیسه لرن حاصل اولان ۱۱ کون ایله قبانور اما

باقی ۲۹ آچیق ده فالبور حالبوکه ۲۹ نایه ۳۰ سنه ده ۱۷
دقیقه ۲۴ نایه ایده جکندن اشو سال حال ۱۲۹۰ آخرنده
۱۲ ساعت ۲۸ دقیقه ۱۲ نایه غائب اولایور دیمک که هجرت دن
اعتبارا ۲۴۸۲ سنه سنک شوالی برکون دها ضمه ۳۰ کون عدا اولسه
شواچیق قبانور خلاصه کلام اعتبار ایلدیکمز تاریخ قری ده
برکون یا کاش بولق ۲۴۸۲ سنه طقوز ماه و کسوره محتاج اولدیغندن
یک جزئی شی در

تاریخ رومی نه در

تاریخ رومی اسکی روما قیصری جولیسک وضع ایلدیکي تاریخ
شمسی در دولت عثمانیه و روسیه و یونان حالیا بوفضله لی
تاریخی قوللانیورلر

اجالا شرحی شویله که روما بانسی روملوش بریلی اونه
تقسیم ایتلش و ایام سالی ۳۰۴ کون اعتبار ایتلش بو حساب
هیچ بر فصل و موسم مطابقی دکل ایدی خلقی پامپلیوس ایکی قسم
دها علاوه ایتدی بریل اون ایکی ماه اولدی جولوس قیصر
وقته دک پامپلیوس تاریخی قوللانلیدی جولوس میلاد
عیسی دن (عم) ۴۵ سال اقدم بریلی ۳۶۵ کون ۶ ساعت
اعتباریله شمسی «تاریخ رومی» دیدیکمز حسابی یادکار براقدی
حالبوکه برسال شمسی رصد ایلخانیک تعیین ایلدیکي کی ۳۶۵ کون
۵ ساعت ۴۹ دقیقه تاریخ رومی ده ایسه ۲۶۵ کون ۴ ساعت
عدا اولوب ۱۱ دقیقه فضله اعتبار اولمش اشته بوفضله دن در که
بو کونه قدر ۱۲ کوندن زیاده فضله خطاسی تجمع ایلدی
تقویم لری مزده سالنامه لری مزده کورینان تاریخ رومی و تاریخ فرنیکی نک
۱۲ کون فرقی شویان ایلدیکمز خطا فضله دن تولد ایتلش در

تاریخ فرنگی نهدر

اليوم اصطلاح کرده «تاریخ فرنگی» دیدیم که یوقاروده ذکر اولان
تاریخ رومی نك تصحیح و اصلاح ایندیش حسابی در فی ۱۵۸۳ میلادی
(۹۹۰ هجری) بنایا اون اوچخی غره غوری کوردی که حساب صحیح چه
نقطه اعتدال ریعی ۲۱ مازته راست کله جک اینکن تاریخ رومی به
کوره ۱۱ مازته تصادفی ایدیور بوضورته تاریخ رومی ده اون کون
فضله وار بویسه سال رومی نك ۱۱ دقیقه فضله اعتبار ایدلسندن نهئت
ایدیور بنا برین غره غوری «هر دردی بیل تاریخ رومی ده
اولدیغی وجهله برکون کیسه عداولتوب شباط کال اول ۲۹ صایلسون
قط ۱۱ دقیقه فضله دن ۴۰۰ سنه ده اوچ کون قدر بر مدت
بریکه جکندن بومدی پدیدرک ایچون هر یوز سنه یاشی کیسه
اعتبار اولتایوب فقط دردی بیل یوز سنه کیسه عداولتسون «
دیو تصحیح ایلدی سال شمسی حسابی شیط و خطادن قور تاردی
و ۱۷- و ۱۸- و ۱۹- ده کیسه اولایوب ۲- و ۲۴-
وهکذا هر درت یوز سال ده شیط آخرینه برکون زیاده اینلکه قرار
ویرلدی همان تاریخ تصحیح ده قنولک ملتله هی قبول ایلدی دیکر
خرستیانلردن کیمی فی ۱۶۹۹ وانکلیر فی ۱۷۵۲ قبول ایتدی
عورطودوقسوس مذهبنده اولان یونان و روس و بلنار و بعض
ارمنیان کویا یورطی حسابلرینی شاشیرماقی بهانه لایله حالیا قبول ایتدیله
غره غوری وقتده شوایکی تاریخ پیننده فرق ۱۰ وانکلیرک
حین قبولنده ۱۱ کون ایدی شمیدلر ده ۱۲ کون اولدی کیده کیده
۱۳ و ۱۴ و ماه و سال اولور اوله ایسه فصول و مواسمه توافق
ایمان شوایکی تاریخ رومی بی قولایوب کتمکده نه محسنت وار
تصحیح مزبور اولوقت برسال شمسی بی ۲۶۵ کون ۵ ساعت

۴۹ دقیقه اعتبار ایلدی رصدلک اثباتنه کوره برسال شمسی ۲۶۵ کون
۵ ساعت ۴۸ دقیقه ۵۱ ثانیه ۶ ثالثه ایسه ده شوکسور جزئی
فضله ده باس یوق در فیرا بوکسور اوقدر جزئی که -- ۴ سال ده
۲ ساعت ۱۶ دقیقه ۲۳ ثانیه ۳۰ ثالثه دن عبارت
بوکسور تراکم ایدوبده برکون فضله کورنگ -- ۴۲ میلیدی سکر
ماهه توقف ایدر

سال میلادی نهدر

اصلی ترک و دینی خریستان دیونیس نام راهبک (۵۳۲ سال میلادی)
خرستیانلر ایچون وضع ایلدیکی سال شمسی در ابتداسی میلادی عیسی دن
راهب مرقومک حسابنه کوره میلادی عیسی فی ۲۵ کانون اول سنه ۷۵۲
از تاریخ روما

مرقومک بو حسابنده ۷ کون تا آخر خطاسی وار شرق
خرستیانلری بویاکلشی دخی تصحیح ایلدیله شب میلادی عیسی بی
۲۵ کانون اول دن صایارلر

تاریخ قبطنی نهدر

مصریلرک قولاندقلری تاریخ شهداء که ابتداسی روم قیصری
دیوقلطیانوس جلوسندن اعتبار اولور بوقیصرک بدأ ملکنی قبطلرک
مبدأ تاریخ آخاندلردن مرام شواشع شدائیدی تذکار در که قیصر مرقوم
خرستیانلرک کیسه لرینی بیتمق و نصرائیتی محو ایچون قتل عام ایلک کبی
جزاره اون ییل دوام ایشیدی هر شهری ۳۰ کون فقط نهایت
سنه ده یعنی مسری آخرینه بش کون علاوه ایدرلر که مقدا «ابوعنا»
دیرلدی ایوم «ایلم النسی» دینپور هر دردی بی سنه ده
(تاریخ رومی ده اولدیغی کبی) برکون ضم ایدرلر که سنه کیسه در
بوضورته سنه وسطی لری ۲۶۵ کون ۶ ساعت اولور

سنه هجرية ايله سال ميلادى ي ياخود عكسى
استخراج ايچون قواعد
قاعده اولى

(۱) سنه هجرية نك قنغى سال ميلادى يه راست كلديكى بولق
سنه هجرية يى ۳۳ عددينه تقسيم ايدوب حاصل قسمنى سنه عددندن
تزييل ايدرسك بعد ۶۲۱ ضم ايلرسك سال ميلادى اولور

| | |
|----------------------|------------------|
| سال ميلادى | ۱۲۷۱ |
| سنه هجرية | ۳۳ |
| عددينه تقسيم دن حاصل | ۲۸ |
| تزييل | ۱۲۴۳ |
| ضم | ۶۲۱ |
| سال ميلادى يعنى | ۱۲۷۱ سنه سى ۱۸۵۴ |
| سال ميلادى يه كلش | ۱۸۵۴ |

(تنبیه) شومال دن اكلاشيله جنى وجهه ۳۳ عددينه تقسيم دن
قاله جنى كسوره اعتبار اولنماز فقط كسر بوعده قالورسه سال
ميلادى يه ضم اولنور

| | |
|----------------------|------|
| سال ميلادى | ۱۱۷۹ |
| سنه هجرية | ۳۳ |
| عددينه تقسيم دن حاصل | ۲۶ |
| تزييل قالدى كسر | ۱۱۵۳ |
| ضم | ۶۲۱ |
| باقى كسر ضم | ۱ |
| سال ميلادى | ۱۱۷۵ |

(۲) برسال ميلادى نك قنغى سنه هجرية يه راست كلديكى بولق
سال ميلادى دن ۶۲۱ تزييلدن صكره بقيه يى ۳۳ عددينه تقسيم دن
حاصل قسمنى ضم ايلرسك
مثال

| | |
|------------------------------|--|
| سال ميلادى | ۱۸۴۵ |
| تزييل | ۶۲۱ |
| | ۱۲۲۴ |
| ۳۳ عددينه تقسيم دن حاصل قسمت | ۳۷ |
| ضم | ۱۲۶۱ |
| سنه هجرية | ۱۲۶۱ |
| تنبیه اول | هرسنه هجرية هر سال ميلادى نك ابتدا سنه كله ميه جكندن بعض سال ميلادى يى هجرية يه تبديل ده قاعده يه خلل كلدى كى كورينور حالوكه ذكل در بوقاعده من خلاسر در مثلا يوقاروده كوستردك كه ۱۱۸۹ هجرية سى ۱۷۷۵ سال ميلادى يه كلدى ۱۱۷۵ ميلادى يى تحرى ايلدكمزده |
| سال ميلادى | ۱۷۷۵ |
| تزييل | ۶۲۱ |
| | ۱۱۵۴ |
| ۳۳ ايله تقسيم دن حاصل | ۳۴ |
| ضم | ۱۱۸۸ |
| هجرت | ۱۱۸۸ |

۱۱۸۸ چيقدى يوقاروده ايسه ۱۱۸۹ ايدى طوغرى در زيرا
۱۱۸۹ سنه سى ۱۱۷۵ سال ميلادى نك ابتدا سى اولان كلون تانى ده
كريميوب ۱۴ مارتنده كيرر ديمك كه ۱۱۸۸ ايكي بچى ماه قدر
۱۷۵۵ سال ميلادى نك ايچنده بولنور يعنى سال مذكوره
۱۱۸۸ و ۱۱۸۹ سنه هجرية لرى كيرر سنه هجرية اولور كه
سال ميلادى كيردكن صكره باشلار وميلادى تو كمنن تو كنور

﴿۱۴﴾

مثلاً ۵۲۴ هجریه سی فی ۵ کانون ثانی ۱۱۲۸ میلادی کیردی
وینه اویلیک ۲۴ کانون اولی چیقدی
تنبیه نانی سنه هجریه سی آره نه جق سال میلادی ۶۵۳ دن زیاده
اولالی تاکه ۶۲۱ تنزیلندن صکره ۲۳ عددیله تقسیم ممکن اولسون

قاعدہ نانیه

(۱) سنه هجریه ننگ قنغی سال میلادی به کلدیکنی بولوق
سنه ده اولان عدد قرونی ۳ ایله ضرب ایدرسک حاصل ضربی باقی
عددده قاچکره داخل ایسه اومقدار ایله جمع ایلرسک بوججوعی
سنه دن تنزیل ایله باقی به ۶۲۱ ضم قیلرسک

مثال

| | |
|------|---|
| ۱۱۸۸ | ۱۱ قرن ۸۸ سنه هجریه (کوچک قینارجه ساهده سنک تاریخی) |
| ۳۳ | کره ۱۱ ایتدی ۲۳ |
| ۲ | شور ۲۳ قرون دن کسور اولان ۸۸ ده ۲ کره داخل |
| ۲۵ | ۲۳ و ۲ ججا ۲۵ تنزیل |

۱۱۵۳

۶۲۱ ضم

۱۷۷۴ سال میلاد

(۲) برسال میلادینک قنغی سنه هجریه به راست کلدیکنی بولوق
سال میلادی دن ۶۲۱ تنزیل بعدنه عدد قرونی ۳ ایله ضربیدن
حاصلی کهورده قاچکره داخل ایسه اومقدارله بالجمع باقی به ضم

مثال

۱۸۷۴ سال میلادی (پشال سابق ده کی تاریخ)

۶۲۱ تنزیل

۱۱۵۳ یعنی ۱۱ قرن ۵۳ سنه

﴿۱۵﴾

| | |
|------|---|
| ۳۳ | ۱۱ قرنی ۳ ایله ضربیدن حاصل |
| ۱ | حاصل ضرب اولان ۲۳ کسورقلان ۵۳ ده ۱ کره داخل |
| ۲۴ | ۲۳ و ۱ ججا ۲۴ ضم |
| ۱۱۸۷ | |

تنبیه ۱ یوقاروده ۱۱۶۸ هجریه ۱۷۷۴ میلادی به کلدی
بوراده مذکور ۱۷۷۴ میلادینک ۱۱۸۷ هجریه به کلسی تجب و برسون
زیرا (قاعدہ اولی مسئله نانیه سنه تنبیه اولدیغی اوزره) ۱۱۸۷ سنه سی
۱۷۷۴ میلادین مارت نصفه قدر کیرر
تنبیه ۲ بوقاعدہ نانیه ۱۴۰۱ تاریخ هجریه به کلدی
(۱۹۸۰ میلادی) اویغون اولوب آک فوقنده اویغور

قاعدہ نانیه

برسال میلادی دن که ۵۴ را ۶۲۱ تنزیل اولنه سنه هجریه ننگ
۹۷ ز رینه مساوی اولور
مثلاً ۱۲۶۶ سنه هجریه سندن ۹۷ ز راخذ اولدوقده باقی ۱۲۲۸
اوزینه ۵۴ را ۶۲۱ ضم ایدیلور ۵۶ را ۱۸۴۹ ایدر کسوری هوايه
طرح ایدرسک ۱۲۶۶ سنه هجریه سنک ۱۸۴۹ ده باشلا دیغی
آکلاشلور

* موقع *

موقعی آدریاتیق دکر یونان دکر ی اطه لردکر
 قره دکر آق دکر شاب دکر بصره کورفری کی
 حفظ و تجارتیجہ الئمهم و مشهور بحار ایله محاط . وسط آسیانک
 وغربک انبارلی عداولنابان استانبول بورغاز وارنه سلابنک
 کرید از میر اشقودره اسکندرون بصره بودنک در
 شمالدن حدودی روسیه و آوستریا شرقدن مجستان
 و بصره کورفری

جنوبدن جنوب عربستان و مصر
 غربدن بحر یونان و جدول عوترانت و بحر آدریاتیق
 بوغازلر اوروپاسنی آسیاسندن تفریق ایدرلر
 قره دکر بوغازی طولاً ۳۰ کیلومترو عرضاً ۲۵۰ مترودن
 ۳۰۰ متروییه قدر
 چناق قلعه بوغازی طولاً ۶۴ کیلومترو و الطار عرضی
 ۱۷۵۰ مترو

* اراضی *

اليوم دولت عثمانیه نك طوغریدن طوغرییه اداره سی التده بولنان
 اراضی شو در
 کیلومترو تربیعا (۱)
 اوروپا ده ۳۵۳ ۳۴۱
 آسیا ده ۱ ۲۲۸ ۰۰۰
 آفریقا ده ۸۹۲ ۰۰۰ (طرابلس غرب مع برقه و فزان)

۱ بلوق تحریرینه کوره اراضی ۲۰۸۵۰۹۶ کیلومترو تربیعا

TDV İSAM
 Kütüphanesi Arşivi
 No 24.891

استاتستیق و زراعت و تجارت
 و صناعت
 سالنامه سی
 ۱۲۹۰

* اهالی *

| | |
|----------|------------|
| اورویاده | ۱۰ ۵۱۰ ۰۰۰ |
| آسیاده | ۱۶ ۴۶۳ ۰۰۰ |
| آفریتاده | ۷۵۰ ۰۰۰ |
| <hr/> | |
| (۱) | ۲۷ ۷۲۳ ۰۰۰ |

بو ۲۷ ملیون شو قدر نقوس رؤس مختلفه دن مرکب
 ترك تانار عرب مغربی درزی سریانی کلدانی
 کرد ازبود لاز چرکس صقلاب رومان ارفی
 النوز یهودی چنگاه

* تقسیم اداره *

۱۲۸۲ ولایت نظام نامه سی اقتضاسنجه تشکیلات جدیده
 اسکی تقسیی تبدیل ایش در سال حالده ترکیه ۲۷ ولایت
 و ۹۲ لویه منقسم

ولایات

استانبول ادرنه طونه بوسنه اشقودره یانیه
 پرزین سلانیک جزائر سفید کیرید خداوندکار

۱ موریس بلوق تخریرنه کوره بالجمله اهالی ۲۳ ۶۱۰ ۰۰۰

آیدین قونیه آنقره قسطنونی سینواس طرزون
 ارضروم دیاربکر حلب سوریه جبل لبنان بغداد
 آدانه یمن طرابلس غرب بنغازی
 بونلردن بشقه جدّه متصرفلق مکّه مکره شرافت
 حرم شریف مشیخت

رسمایالات متمازه اطلاق اولنان

مصر تونس مملکتین صریا سیسام

* اقلیم *

ترکیه ممالک واسعه سنده اقلیم یک مختلف طونه اشپاغیلزنده
 قیش یک صغوق بلقانلرده بوزیدی ماه چوزلز وسط ترکیه ده
 واستانبول ده یاز یک صیحاق اولور هواء یک خفیف جنوب ده
 شدت حرارت اولان موقعلرده ساحلرک هواسی خفیف ومواقع
 مرتفعه لک تغیل بتون قیش شمال روزکاری اسک اولناز وتشرین
 اول دن مارتنه قدر آلی آی یاغوردینمز آطه لرده حرارت شدیدیه پی
 ذکر روز کارلری تعدیل ایلر اناطولینک یازی شدید الحرارة وقیشی
 شدید البروده قره ذکر سواحلنک هواسی معتدل و خفیف مواقع
 مرتفعه سی مستثنا فرات اووالزنده حرارت هند صیغای کبی
 سوریه هواسی آفریقا صحاراسک هواسنه بکرز لبنان وادیلری
 هر کون بهار

ترکیه زراعت و حراست و معدنجه الكمبول موقع در برکت اودرجه لرده که اليوم برسنه نك عادتاً حاصلاتی صرفیاتندن فضلہ کلوب خارجه دخی صالیور حالبوکه بو عادتاً حاصلات دیدنکمز اراضینک انباته مستعد اولدیغی مقدارک اونده ایکیسی در جوق برلده بره اوچیوزورر فله اطرافی کی اهالی زراعت ایچون پک چالشقان در اعشارورین بالجه حاصلات ۱۳۵۰۰۰۰۰۰۰ فرانق قیمتسه بالغ اولایور ترکیه لایقیله زراعت و حراست اولنسه جتی اولسه دولت شمیدیکی مجموع وارداتنک ایکی مثلی یالکز اعشاردن آلور

نبات

ترکیه نك برنجی مرتبه ده حاصلاتی حیوانات خسه (بغدادی چاودار آرپه قوقوروز طاری) اووالرده وادیه لرده باشلوجه حاصلات قوقوروز و علف سنوی ابرائیل و قلاص طریق لریله اخراج اولنان حیوانات ۱۶ ملیون استانبول کیله سندن آزدکل اناطولینک اليوم حیوانات حاصلاتی ۲۵ ملیون کیله یالکز سلانیکن دن اخراج اولنان روم ایلی حیواناتی ۲۵ ملیون فرانق قیمتسه هپ لیاناردن سنوی اخراج اولنان حیوانات (مع برنج) ۴ ملیون هفتولتور دن اشاغی دکل برنج و متار اوروپانک یالماسی کی داخلده چوق صرف اولنور یاموق سرز قبریس، آیدین مغنسا آدانه حلب دمشق نابلس موصل بصره سنوی ۱۰۰ ملیون

کیلوگرام قدر حاصل اولور یاموق اخراجاتی سنوی ۲۳۰ ملیون فرانق طوتایور بتون مقدونیا فی ۱۲۸۵ ۳۰۰ ییک بالیه اخراج ایلدی که ۳۶ ملیون فرانق طوتدی از میر اسکله سندن روم فتنه سندن اقدم سنوی ۴۵ ییک بالیه یاموق اخراج اولنوردی بعده تنزل ایتدی فی ۱۲۵۵ و ۵۶ آتجق ۸ ییک بالیه و فی ۷۷ ۷ ییک و ۱۲۷۸ ۲۰ ییک بالیه اخراج اولدی لکن شمیدی از میردن اخراج اولنان بتون اناطولی یاموغی ۱۵۰ ییک دن ۲۰۰ ییک بالیه یه قدردر یاموق زراعتنک توسیعی سوریه ده و اسکندرون ده طرسوس ده و اطرافنده تحدید اولنه ماز اولدیجه اولور الكاعلا یاموق قبریسک در بو اعلاغه سبب صولاتماسی در قبریس ده یاموق زراعتی اسکی جنسوی زردن برو معلوددر ۱۲۸۱ ده ۱۱۰۰۰ بالیه حاصل اولدی (هر بالیه سکان طقوز بچق قیه) شمیدی لرده ۶۰۰۰ بالیه قدر ۰ کتان و کنور اناطولی ده سوریه ده و کردستان ده پک چوق یتشه یلورسه ده اليوم زراعتی مقدار قلیله محدود

آفیون صیقا محللرده زرع اولنور سنوی ۱۹۰ ملیون فرانقلق

آفیون اخراجاتی وار

تتون محصولی سنوی ۴۰۰ ملیون فرانق قیمتسه بالغ در استانبول و از میر دخان رسوماتی التزام ایله اداره یه کیرمشیدی بو کونلرده التزامک لغوینه تشبث اولندی روم ایلی نك اوروپایه دخان اخراجاتی سال بسال تنزل ایلکده

قزیل کولک بویا چوید جهری و قیرمیز کبی مواد صبغیه قبریس ده از میرده سوریه ده اناطولی ده کولک بویا پک کارلی برزراعت در یالکز از میردن سنوی اخراجات ۲۰۰۰۰۰ قطاره بالغ ترکیه دن انکلتراه سنوی اخراج اولنان کولک بویا ۵۰۰ ییک لیره قیمتسه

جوابات دهنیه کثرت اوزره ایپروسده کزیده بروسه ده در
 کل وکل صوتی باشلوجه قزانلق چربان اسلیه و فلبه ده
 فلبه سنوی ۴۵۰ پک فرانلقی اخراج ایله کل صوتیک مرکزی قزانلق در
 «قزانلق» فلبه نك ۱۶ ساعت شمالنده تقریبا ۱۴ پک اهاالیسی وار
 (۴۰۰۰ مسلمان ۸۰۰۰ بلنار) برمدت معلومه دن برو فلبه اطرافنده
 دخی ساقزکلی یشدیرمکه چالیشانلر واریسه ده یا استعدادارضدن
 ویا ایوتزیه ایدلدیکندن مطلوب اولان فائده استیصال ایدیله مامشدر
 فلبه قضالزنده پک چوق اراضی سنه بسنه کله تحصیص اولتمده .
 بوترق نك فائده ویره چکی شبهه لی در زیرا اجانبك کل یاغی وکل صوتی
 اخراجاتی تزیاید ایتمور بلکه تناقص ایده یور بوقضالزده یشدیردکلی
 کل ایکی نوع بری عادتاکل دیکری بیاض حین تقطیرده بیاضدن براز
 عادی کله قانارلر بیاض کل یاغی پک قوتلی اولورسه ده
 اوتیه کی قدر طیب ذکل

مصرفلی وزجتلی حاصلات در ۳۰۰ دیکن اللی غروشه آمیجی
 آنه بیلور اوچینی سنه سی رازشی ویرمکه باشلار ایو حراست
 اولنان کستان اون ییل قدر طیانور کستان وقت بهارده ایکی
 اوچ کره سورلکه محتاج بناعلیه برتولا کاملا کل ایله طولدیریله ماز
 چفت یکه بیله جک قدر اولسون بوش برلر براققی لازم قراغی
 کلک دشنی در چی بالعکس یارار و رایحه طیبه سنی آرتیریر کل
 مایس ده طویلانور و درمه سی اوچ هفته قدر سورر صاحبلاین
 ایرکندن چیلری اوستنده طویلانوب همان اوکون تقطیر اولمالی
 دریلان کل انبیقه کیرنجیه دک سرین پرده صافلاعالی و کونش
 طوقمنسندن حفظ ایدلی . عادت اوزره برتوم کستان ۴۰۰ قیه
 کل و ۱۰ قیه کل برمیچی مثقال یاغ ویرر اگر محصلی کونش
 چارپدیسه او حالده برمثقالی تحصیل ایچون ۱۶ قیه کل لازم .

قزانلق ده قوللانیلان انبیق باقردن اولوب ایچی قلایلی در (۱)
 بوانبیق ادواتیله ۴۴۰ غروش طویانور یا لکر قزانلق ده اللی انبیق ایشلر
 انبیق اولیانلر کرایله آلورلر بوکرا اللی غروش در
 بالتقطیر یاغنی آیردقدن صکره صویله انیکچی اوچینی کره ینه
 تازه کل تقطیر ایدرلر بعضا اوچینی صوتی استعمال ایتموب
 صانارلر که «کل صوتی» دیدیکمز بوندن عبارت بو حاصلاتک
 چوغی قره دکزده بورغاز اسکله سندن اخراج اولتور و برازی مخلنده
 بلغار کلیسارلنده واهالینک مطبخلرنده صرف ایدیلور کلی ایو
 تقطیر ایچون تازه صوتی هیچ اسک ایتامک لازم یعنی انبیق مار بیچی
 طولاشان کل صوتی سریشتمک ایچون (که رایحه بی شدت حرارتله
 ضایع ایتامک مقصدیله) تازه صو بوری یه مس ایدرک دوام اوزره آقالی
 شو یله انبیق خصوصا لحظه غائب ایتیه رک نظارته احتیاج
 وجه تقطیرک قصورلی اولدیغنی اثبات ایدر و چوق رایحه ضایع ایتدیکی
 مسلدردر بناعلیه دیرز که اوله انبیق قوللانمقدن اینسه طولاشق
 مار بیج بوری واسطه سیله صوبخارینه ایستدیره جق انبیق اتخاذا نیک
 دها خیرلی در

برمثقال یاغ ایچون هپ مصرف (رسمی دخی داخل) ۸ غروشه
 بالغ اولور برکتلو سنه لده طقوز غروش دن اون اوچده قدر
 صاتیلور برکتسز بیلارده ۱۸ دن ۲۲ غروشه قدر (۲)
 اورتیه سنه لده اون درت دن اون یدیه طوغری

- ۱ حالیا قوللانیلان انبیق بوندن یوزسنه اقدم انطولی دن قزانلقه
 کلان برمستان تعلیم ایتش
- ۲ فی ۱۲۷۴ مثقالی ۱۹ غروشه قدر صاتلدی . ادناسیمه
 ایتدکلی نوعک مثقالی ۳ غروشه قدر

تقدیر بہاء شہر لولرک و کویلولرک و بالجلہ کل حاصل ایدنلرک بالنفس و یابالواسطہ تجمع برہ و بردکری قراردر بیع و شراء خزیرانہ مخصوص (یکی محصولہ قریب) یازق کہ بوندہ دخی تجار (حبوباتہ یایدقلمری کی) بیچارہ کویلولرہ سلم معاملہ سی ایدیورلر
کل یاغی صانلر یوزدہ ۲۰ و بعضا ۳۰ قدر عطر شاہی یاغی قارشیدیریورلر بوخاط نہ صانلرک نہ آلانلرک انظارندہ حیلہ صایلماز
مشتریلر ییلہ ییلہ آلورلر

مقدما بو تجارت کمال امنیت اوزرہ اولوب حیلہ ایتمک وقوع بولمازدی فقط یقینلرندہ بعض شہر لولر اعلاسی دیوبدہ ادناسی و یرمک کی حیلہ و حرامہ صاریدقلمردن اورو یا تجاری نیک امنیتنی سلب ایلدیلر و اخراجاتہ بو یوزدن خیلی سکتہ کتیدیلر لکن کویلو مسلمانلر و بلغارلر حالیا اسکی طوغریلق اعتقادندہ لر
بو تجارت ۱۲۴۸ دنبرو زیادہ سیلہ شہرت بولدی اوتاریخدہ قرانلغک و قارلووہ نیک جمعا حاصلاتی ۱۰۰۰۰۰۰ مثقال اولوب ہر مثقالی بش و آلتی غرو شہ ایدی سال بسال ترقی ایلوب فی ۱۲۸۳ قرانلق ۷۰۰۰۰۰ مثقال اخراج ایلدی بہاسی دخی زیادہ لشدی

اشبو محصولک کثرتنہ و تجارتنک اہمیتنہ نظرایدوب اوتقطیرہ چالشمالی و حیلہ ییہ صارپامالی حاصلی اجانبی تآمین ایتلی زیرا بو دخی اورو پایہ اخراج اولمقدہ در مارسلیا بورسہ سندن آلدیغیز استاتستیقہ نظرا ادرنہ ولایتندہ حاصل اولان کل یاغندن یوزدہ ۳۰ فرانسیہ و ۲۰ انکلترہ و ۳۰ المانیالیہ ایتالیایہ و ۱۰ آمریقاییہ اخراج اولنہ یور باقی فقط یوزدہ ۱۰ ممالک عثمانیہ دہ و عربستانہ صرف اولنہ یور

مازی صوماق یلاموط دخی اہمیتسزدکل اگر یلاموط اغاچلری حراست اولنسہ بومنہ یک توسع ایدر بالکن از میراسکلہ سندن

سنوی اخراج اولنان یلاموط ۵۰۰ بیک قطار ترکیہ دہ اگر باغلرہ لایقلہ باقلسہ اورو پایہ اک اعلا شراب اخراجیلہ چوق تجارت ایدر ایوم اینہ روزدہ چناق قلعدہ تندوسدہ ساقرندہ لبنان دہ کلیتلو حاصل اولتی دہ کراستہ ذیرک سرن اغاچ بوسندہ آرنیودلق دہ بلغارستان دہ قرہ ذکن یالیرندہ اکسک دکل

حیوان

اهالی قرانک و چقلرک یسوک سرمایہ لری و توتلری مواشی و اغنام در قولانورلر اورہ درلر تربیہ ایدرلر صانلر ترکیہ دہ صغیر چوق در (اوج ملیون رأس) روم ایلیدہ تسلیادہ اناطولی دہ آت بارکیر قسراق و آسیادہ دہ و انبودلق دہ مقدونیادہ جبار و ہر طرفدہ قیون پچی چوق خصوصا بوسندہ بلغارستان دہ روم ایلیدہ عجم حدودندہ اغنام ملیونلرہ تعداد اولنور ادرنہ ولایتی خصوصا ادرنہ سنجاقی قیون و پچی بسلکہ و اورتمکہ یک مستعد بو ولایتدہ رسم دفترلرندن آکلاشلدیغنہ کورہ ۵۲۹۰۰۰۰ رأس قیون و پچی وار

| اوتوزردن ہما | پچی | قرقردن ہما | رأس قیون | سنجاق |
|--------------|--------|------------|----------|------------|
| ۶۰۰۰۰ | ۲۰۰۰۰ | ۴۸۴۰۰۰ | ۱۲۱۰۰۰ | ادرنہ |
| ۶۴۵۰۰۰ | ۲۱۵۰۰۰ | ۵۶۷۰۰۰ | ۱۴۲۹۰۰۰ | فلبہ |
| ۶۱۵۰۰۰ | ۲۰۵۰۰۰ | ۴۰۸۸۰۰۰ | ۱۰۲۲۰۰۰ | اسلیہ |
| ۲۹۴۰۰۰ | ۹۸۰۰۰ | ۲۱۶۰۰۰ | ۵۴۰۰۰ | کلیوی |
| ۱۸۰۰۰۰ | ۶۰۰۰۰ | ۱۲۸۰۰۰ | ۲۲۰۰۰ | تکفورطغانی |
| ۲۳۳۴۰۰۰۰ | ۷۷۸۰۰۰ | ۱۸۰۴۸۰۰۰۰ | ۴۵۱۲۰۰۰ | |

﴿۲۶﴾

اغنام شاهانه دینلان ۳۶۰۰۰ مریوز قیونلری بو حساب ده داخل دکل
سال بسال اغنام تزیاد ایلدیکندن رسم اغنام التزایم چوق قزانج براقیور
مثلا فی ۱۲۸۴ بورسم ۱۹۱۸۵ ۴۹۶ غروشه احواله اولندی ملزملر
۲۱۱۶۰۰۰۰ غروش طویلا دیلر بالجله مصرفلری ۹۰۰۰۰۰ غروشی
یکمیدی ۱۰۷۴۵۰۴ غروش خالص کارقالدی

بزم قیونلری ایوجسلره چکهرک جنسلرینی اصلاح ائتمک وتربیه لرینه
اعتناء ایله موقعک استعدادی نسبتنده تزییدایتمک فائده لرینه سعی ایلدیلور
بوعدم سعیک سببی ایسه ظاهر در شو یله که اصحاب اغنام تجارت ایچون
بیوک سوریلر طوتار سرمایه داران دکلر اکثریسی قیونک و بره جکی
حاصلاتدن تعیش ایدن کوچک سرمایه لی اهالی در ادرنه ولایتنده
۳ بیک و ۴ بیک رؤس فوق العاده بیوک سوریلر کوریلور ایسه ده
بو بیوک سوریلر شونک بونک اونر یکرمیشرو اوتوزد قرقر قیونلرکن
مرکب در اصحابی تعیشنه بقار بشقه شینه باقغه وقتی وسرمایه سی یوق
ادرنه ولایتنده قیون سوریسی بیک رأسی یکدیکی کی یوزده یکرمی دن
زیاده تجارت براقدیغی محقق در

۲ بیک رأس اوزرینه بوعادی حساب یاپلم
اشترء و مصارف

| | غروش |
|-------------------------|------|
| ماریا قرق بشردن | ۱۸۰۰ |
| قیون الیشردن | ۱۶۰ |
| کچی قرقردن | ۴۰ |
| ماندرا و متعلقاتی مصارف | ۸ |
| ذردردن رسم | ۸ |
| ما کولات | ۷ |
| مصارف متفرقه | ۱۵ |

۱۱۵۱۰۰

﴿۲۷﴾

سنوی وارداتی

| | غروش |
|---------------------|-------|
| قوزی قی ۱۶ غروشدن | ۲۲۴۰۰ |
| قیه یوک قی ۹ | ۱۸ |
| سوت یاغ پیتز قیتی | ۱۵ |
| اوغلاق قی ۱۴ | ۵۶ |
| کچی سوتی یاغی پینری | ۵ |
| کچی قیلی | ۴۵ |
| | ۵۶۹۱۰ |

شو ۵۶۹۱۰ غروشک نصفی فیئات دشک دن و عوارض مشوعه دن
طولای ضایع اولسون تخمین ایدهم یاریسی اولان ۲۸۴۵۵ غروش
مصارف اولان ۱۱۵۱۰۰ غروشه نسبتله یوزده یکرمی ذرت بیجی
مچاوز ایراد دیمک در

«یوک» باشلوجه انواعی ایکی بری قیونلری دیگری قره باش یوکی
قیونلری یوکی طراغه و آتمغه و دیمکک پک الو برشلو اولدیغندن اورویانک
ملز قیونلری یوکندن دها مقبول در مرینوس یوکی برنجی طبقه ده
آندن صکره قیونلری یوکی در قره باش یوکی ترحاله و یکی شهر طرفلرینک
قیونلرکن اولوب قیونلرجه نسبتله سرت و قیصه در

اناطولی دن وان اطرافدن سوریه دن سنوی ۱۹ میلیون کیلوگرام
(۶۹ میلیون فرانک قیمتده) یوک قیل صاچ نفتیک اخراج اولنور
یالکراز میرک سنوی یوک اخراجاتی ۴ میلیون کیلوگرامه بالغ سلاتیک
۱ میلیون ۲ یوزیک کیلو یوقاروده قید اولنان --- ۵۲۹
ادرنه ولایتی قیونلرکن ۱۲۸۴ سنه سی --- ۸۹۹ ۴ قیه یوک
حاصل اولدی -

شویله

| قیه | قیه |
|---------------|---------------|
| ۳۹ ۷۸ - - - - | ۴ ۴۲ - - - - |
| ۲ ۸۱ - - - - | ۲۸۱ - - - - |
| ۹۹ - - - - | ۱۹۸ - - - - |
| ۴۳ ۵۸ - - - - | ۴ ۸۹۹ - - - - |

ادرنه یوکی سال سابقه دك اوروپا دمه ك مقبول ایدی خصوصا مارسیلاده
فی ۱۲۸۲ ادرنه دن ۹ - - - - قیه (هر قیه ۱۰ و ۱۱ غهوشه)
یوك اخراج اولندی و فی ۸۳ (قیه سی ۱۳) ۱ میلیون ۲ یوزیک
لکن شمدی ۶ یوز ۵۰ یك بوتزله سبب ایسه ادرنه یوکی آلان
اوروپا تجارتینك بشقه پرله خصوصا آوستریلیه آلمانی در ادرنه دن
مارسیلیه یوك چقارانلر تطهیر ایتمک و دك یاق و تکفور طاغنه نقل ایتمک
ایچون قیه ده برغوش مصرف و یوزده بش اکیله حساب ایدرلر
مارسیلاده صاتیلورکن اکیله قارشولتی اولتی اوزده یوزده اون سیاه یوك
قاریشدریمتی شرطیله بیع ایدرلر

ترکیه ده آری وایک قوردی حاصلاتلری اهمیتلوردر اییک قوردی
باشلوجه بروسه ده ادرنه ده از میرده اما سیه ده یک شهرده
بروسه نك سنوی اییک حاصلاتی ادرنه حاصلاتنك التي یچتی مثلی
۱۲۷۵ دنبرو فرانسه یه قوزه وایک اخراجاتی سال بسال تزیایداتلش در
اخراجات آره سنده بوجك تخمك اعتباری قالماش در شمدی بوجك
طونلر تمیز تخم آره یورلر نه مقدونیانك نه سوریه نك (نه ده قاقاسك)
تخملرینه رغبت قالمادی اوزاق برلر دن تحری اولنه یور سبب بودر که
فی ۱۲۹۴ مقدونیان اخراج اولنان تخم ۸۳ ده چقاریلان مقدارك
نصفدن اشاغی ایدی ابرتسی سنه لر ده اشاغی دوشدی

ترکیه ده معدن چوق ایشلدیلان کوریتاقلری روم ایلی ده
آرنیودلق ده ایروس ده یانیه قربنده کریده آیدین ده
وازمیر قربنده ارکلی کور معدنی چون آق دکز واپورلرینه تام برعصر
کافی اوله جغی حساب اولمش در تراونیک جوارنده بلقان اته کنده کی
کور معدنی بوکره ایشتدیرلک اوزره امتیازی نمچه لی برقومپانیاه
ویرلدیکی روایت اولنه یور ایشلدیلان تیمور معدنلری آرنیودلق ده
بوسنه ده بلغارستان ده کوشلی قورشون معدنلری ایروس ده
تسالیاده ارغنی طاغیرنده غلوص قربنده

ایشلدیلان التون معدنلری سرای طاعنده و آلتونچیه ده
(تراونیک قربنده اورمان) و کوش معدنلری یکی بازارده دریناق ده
بهکته قرویه ده یوننده وجیوه معدنلری و توتیا معدنلری
فونانچیه ده سورتیقاده قرشقوده و مرمر معدنی بالقانلر ده
و باقر معدنی کوره نحاس ده و زرنیخ معدنی حکاری ده و بوسنه ده
آسیاده ایشلدیلان قورشون معدنی سنوی ۲۲۴۷۰۰ کیلوگرام
ویرمکه صاری یری (وغازده) الوء (طرابزون قربنده) و توقات
باقر معدنلری سنوی ۲ میلیون کیلوگرام حاصلات ویرر کونیه نك
باقر معدنی که السنه ده توقاده اسناد اولنور بتون دنیاده بریجی مرتبه زنکین
معدن در کورینان هپ دپهلر ماده نحاسیه در آرنیودلق ده کوش
معدنی سنوی ۶۰۰ - ۷۳ کیلوگرام ویریور تیمور قرومی معدنی
قره حصارده انکلیرلی برقومپانیانك و ذکر کپوکی معدنی قره حصارده
نمچه لی برقومپانیانك التزامنده در قاعولین معدنی (چین طپراغی)
طونه قویلرنده و شاب معدنی شابخانه ده (کوتاهییه قربنده)

وقره حصر شرقی ده طوز معدنلری قبریس ده و مملکتین جنوبی
فی محرم ۱۲۷۸ تنظیم اولنان معادن نظامنامه سنده معدن تخریسنه
و اعماله و معادنن اخذ اولنه جق رسوماته و قالمخانه لره و قابر یقه لره
و ایالات معادن مهندیس لرینک وظائفنه دأثر نظامات تعیین اولنمش
اولدیغندن اوتاریخندن برو معدن تخریسی خیلی فرق ایتدی

معادن همایون

| | |
|------------------|-------------------|
| اماسیه ده | حاجی کوئی معدنی |
| معموره العنیز ده | کبان معدنی |
| کذا | ارغنی معدنی |
| نیکده ده | پوکتلی معدنی |
| سیواس ده | توقات قالمخانه سی |
| قونیه ده | بلغار طاغی معدنی |

* انهار *

الیوم طونه مریح فرات دجله چایلرندن سیر سفائنه
صالح طول ۵۲۰۹ کیلومتر و اولوب بوندن ۱۵۱۹ کیلومتر و سی
اوروپا ده و ۲۶۰۹ آسیاده ترکیه ننگ بویانا درین طونه
مریح قزبل ایرمق دجله فرات کبی بیوک انهار ی اولدیعی حالده
بحارسته سنی بر برینه وصل ایده جک برجدولی حالیا یوق در

« بویانا » نهری بعضی موسمه طغیان ایدرسده قنالاندیرلقده

آدریاتیق دکرنده مصبی اولان آنیواری پک مهم موقع تجارت اولور

« درین چایی » آرنبولنگ بیوک نهری در یازق که آدریاتیق ده

مصنعه قدر سیر سفائنه صالح ایدلیور سفائن خفیغه ایله منبعه قدر

چیقماق ممکن منبعی ایسه پرزین کی بر موقع مهمه آلتی ساعت قرینده

اولدیغندن آوستریا ایله و کذا ایتالیا ایله وسط مملکت تجارتی تسهیل اولنور

« طونه » نهرندن (که ترکیه ده عرض متوسطی یدی سکر بوزمتر و)

باشلوجه استفاده ایدن آوستریا قومپایه سی بعده فرانسن

(پروت نهری که روسیه ایله مملکتین پندنه یالکز فاصل حدود

اعتبارنده قالمش البت برکون کله جک که آوستریا و بغداد و ترکیه

بندنه بحر ای آمروشده اوله جق)

« مریح » ۴۰۰ کیلومتر و طولی وار فله دن صالار له ذخیره

و کراسته نقل ایدر سیر سفائن ایتدیرمک ممکن در

« قره صو » برایکی یرنده موجود اولان طاشلر قیردی رلسه دو بیجه دن

و دیگر محللردن صالار ایشلیه بیلور

« قزبل ایرمق » ۶۹۰ کیلومتر و طول چکر اناطولینک وسط کیرینی

(سیواسی صو وارد قدن صکره) قره دکره وصل ایدر

دجله ۳ و فرات ۱۲۵۰ کیلومترو اولوب برلشدکری
پرده شطالعرب تسمیه اولنور دیاربکر وموصل وبغدادکی یوکمواقع
بجارتی صووارد وبصره کورفرزینه دوکیلور فرات نهری اسکی زمانده
برجدول ایله العاصی به (سوریه چایی) متواصل ایدلش اولسیله اق دکر
ساحلنده سلفکیه یه دك کلنوردی

فی ۱۲۸۷ طلیعه ومدحیه ناملریله ایکی قنال کشاد
اولندی بوقالر سییله بغداد محصولاتنی سنوی ۸۰۰۰ کیسه لک
تراید ایده جکی ظن اولنه یور فی ۱۲۸۸ بغداددن حلب جهته قنال
تطهیر اولندی واپورله کنعانیه دن مسکنه یه دك اون بش
کونده یولجی و اشیاء نقل اولنه یور

* طرق و مسالك *

یوللر کشاد وتسویه سنه چوق دن مباشرت اولنمش ایسه ده
زراعت و تجارته خدمت ایده جک درجه یه حالیا کلامش در
ترکیه ده ۲۶۰۰۰ کیلومترو برا پوسته یوللری وار
آورو باپوسته یوللری آلتی بلغاریولی صرب یولی بوسنه یولی
هرسک یولی آرنودلق یولی روم ایلی یولی
آسیاده آرابه یولی فقط شام طریق در حج یولی دخی دیرلر
کاروان یوللری دخی واردر برزسه یولی از میرویولی طربزون یولی
آسیای عثمانی ده طرق و مسالك ایچون خدمت ایدن دوه
یوزیک رأس

تیموریولر

شمدی ایشلیان تیموریولر ۱۰۰۰ کیلو مترو دن زیاده
اوروپا ده ایشلیان

| | کیلومترو |
|-------------------------|----------|
| وارنه دن روسچق | ۲۲۵ |
| کوستیجه دن چرناوودا | ۶۴ |
| استانبول دن چتالجه | ۷۲ |
| دده اغاجندن ادرنه | ۱۴۹ |
| ادرنه دن خرمضلی | ۶۴ |
| سلائیک دن میروویچ | ۱۰۲ |
| اوستریا حدودندن بنالوقه | ۱۰۲ |
| | ۷۷۸ |

انشاء اولنمق ده بولنان

| | |
|-------------------------|-----|
| چتالجه دن ادرنه | ۲۴۷ |
| خرمضلی دن بللورا | ۱۸۰ |
| اسکوب دن میروویچا | ۱۲۴ |
| میروویچ دن اسکوب | ۱۴۲ |
| خرمضلی دن یانبولی اوزری | ۷۰ |
| | ۷۶۳ |

آسیاده ایشلیان

ازمیردن آیدینه و ازمیردن قصبه یه ۲۲۳

انشاء اولنمق ده بولنان

ازمیرد طریق

روم ایلی ده ۲ بیک کسور کیلومترو شمندر انشاسنه بارون هیرش ریاستیه برقومپانیه ۹۹ سال امتیاز الدی ۱۲۸۸ تموزینه دک ۱۲۵۰ کیلومترو ختامه رسیده اولش و اولوق ده ایدی هیرش قومپانیسی بالکن انشاء ایدوب ۵۰ میل ایشلمک امتیازینی دیکر برقومپانیایه هرکیلومتروده --- ۸ فرانق بدل ایله ترک ایشیدی فی تموز منه باب عالی هیرش امتیازینی صاتون آلوب روم ایلی شمندفرینی مالیه یه مال ایلدی بنا علیه ایشله جک اولان قومپانیه هرکیلومتروده --- ۸ فرانق مالیه یه ویره جک (دیک که ۲۲۶۲ کیلومترو تکمیل اولدیغی تقدیرده سنوی ۱۸ ملیون فرانق واردات کله جک) ۲۲ بیک فرانق یکن خالص کاری حکومتله تقسیم ایدجک بوشمندفر سهرلرینک فائضی کالاول مالیه نک کفالتی تحتده در روم ایلی تیمور یولنک صربستان طریقیله اوستریا بولرینه وصلی فی جمادی الاخره ۱۲۸۹ مقاوله اولمشیدی وفی شعبان منه بومقاوله تآ کید اولندی مع هذا صرب امارتی مشکلات کوستردیکندن باب عالی و اوستریا دولتی بشقه طریقدن وصله میل ایلدیلر شویله که استانبول شمندفری ادرنه و قلبه طریقیله صوفیه یه وصول دن صکره صربستان یولنی براقوب جهتغریه و کوستدیل طریقیله اسکوبه دونه جک اسکوبده سلاتیک دن کله جک قول ایله برلشه جک بعده صربستانی صاغه براقه رق پرشته طریقیله و قره طاغ حدودیله سرایه کله جک سرای دن بوزقو واقه واردقده ایکی قوله آریلوب برقولی بوسنه شطیساریله بوردیده خرواستان شمندفریله اولاشاجتی دیکر قولی شمال غریبه آچیلوب تراونیک و بالوقه طریقلریله نووی ده اسلاوونیا خطلرینه متصل اوله جق بوطریقیله وصل دن بشقه مملکتین شمندفرلیله خرشووه اوزرندن اوستریا خطلرینه وصل ایلیک دخی مذاکره اولنه یور

مذاکره ده اولان شمندفر

« فرات یولی » هند شمندفری یکر می بش ییلدن برو انکلیرک املی در فی ۱۲۸۹ انکلتره داخلیه ناظری غلادستونک طلبی اوزرینه پارلنتو برقومسیون تشکیل ایلدی

قومسیون اعضاسی شوذاتلر

استافورد نورث قورت (Stafford Northcote) لورد صاندون
(Sandon) ایستویق (Eastwick) لایارد (Layard)

قومسیون مذکور فرات یولی ایچون بش لایحه مطالعه و مذاکره ایلدی نهایت قرار ویردیکی لایحه شودر اسکندرون دن بدأ ایله حلب دن کچه رک فرات بویله عجم کورفرینه قدر بوطریقی انشاء ایچون ۱۰ ملیون لیره صرف اولنه جق بومبلنی باب عالی انکلیرک کفالتیه استقراض ایدوب انکلتره بانکه سنه یاتیره جق فائضی یوزده درت ورأس الماله محسوب انطفاغی یوزده بر باب عالی یوله لازم اولان اراضی بی ویره جک اسکندرون و بصره کرک وارداتی بو استقراضه قارشولتی مصارف دن صکره قاله جق خالص کار دخی قارشولق اولوق اوزره مذکور بانکیه یاتیریله جق

باب عالی شوایکی شرطی تعهد ایده جک ۱ انکلیرک هند پوسته سی باد هوا نقل اولنه جق ۲ انکلیر بوطریقیله هنده عسکر سوق ایلدیکی حالده عساکر عثمانیه دن حین نقل ده آلماسی مقن اولان اجرت ایله سوق ایدیله جک

اشبور قرار قومسیون طرفندن انکلیر دولته و اورادن دخی رسما لوندرده دولت عثمانیه ایلیچینسه تبلیغ اولندی ایلیچی دخی باب عالی یه رسما انهاء ایلدی

وفي اوائل شعبان ۱۲۸۹ صدراعظم جانبدن انكليز قومسيوني طرفنه تخمين وقرار مذكوري تقدير و تصويب يولنده اشعار و قوعوبولدى مذكور قومسيون بو طريقى هنده قدر ايصال ايچون مجستان دن احراه دائر هيچ بر بحث ايتىدى بونك سبب ايسه « عجم دولتى مدنيت جديده يه هوس ايتز شمندفرانشاسنه مشكلات كوسترز » مطالعه سى ايدى قالدى كه عجم دولتى مؤخر شمندفرانشاسنه هوس ايلدى حتى قاسپيان طريقنك امتيازىنى بارون روتره و يردى بوندن آكلاشيلور كه اكر قومسيون طرفندن طريق هنده دائر برشى تكليف اولنه ايدى مشكلات كورليه جكدى هر نه ايسه بو طريق ايچون انكليزك ۱۰ مليون ليره يوزده بيش فائده كوستره رك كفالت آتسه كيرمى جاي نظر در (فيه نظر) چونكه طريقك ختامى تقديرده انكليز پوسته سى بويول دن هنده ۱۸ كونده واره جقى شمدى ايسه سويش قنالى طريقك دن ۲۰ كونده واصل اولايور فقط ايكي كون تصرف ايچون بريوك كفالت و نيجه نيجه مشكلات قبول اولنه ميه جنى سويلنيور

تلفراف

في ۱۲۸۸ خطوط تلفرافيه طولى ۲۵ ۴۸۷ و تللرى نك طولى ۴۲ ۴۸۲ كيلومتر و كوچك و بيوك تلفراف خانه ل ۲۶۳ بوندن ۳۴۸ تلفراف خانه دولتك در تلفراف اداره سنك سال مز بورد مصارفى ۴۸۷۰۹۴۸ فرانك وارداتى ۶۱۰۸۷۲۸ آلنان و ويريان محمرات عددى ۸۲۵۳۹۳ بوندن ۶۴۰۰۶۳ داخل و باقى ۱۸۵۳۳ - ۱۸۵۳۳ خارجى (محمرات اجنيه) داخل دن ۲۶۲ ۶۳۳ محمرات امور دولته عائد يعنى رسم و اجرت دن مستثنا تركيه نك تلفراف خطلى اورويالك خطلى رينه هر و طدر

قره دن و يانه يه و تحت البحر (و الونا طريقه) ايتاليايه انكليزك املى اولان روسيه طريقه هند تلفرافى دخى كشاد و نغنه قرار و يردى بنا برين استانبول دن خواهه بكه تحت البحر بر تلفراف خطى تمديد اولنه جقى بو خطه دائر تركيه نك روسيه ايله مقاوله سنه نظرا ۲۰ كلكهك بر تلفراف نامه دن تركيه حصه سنه ۲ فرانك ۲۵ صا تيم اصابت ايدى جك

ردوس دن و قبريس دن و ديكر جزاير بحر سفيد خطلى دخى تمديد اولدى حجاز خطلى مداونتى اوزره در

صناع

تركيه ده صناعتك تنزله سبب عينيه زراعتك تدوينه سبب اولان شيلدر برنجى سبب ممارسه عتيقه يى وقايه ايكي سبب ال حقتك يوكسك اجرتى او چنجى سبب اخراجات رسوماتى اشته بوسيله صناعت موجوده تنزل ايتش در شويله كه مقدا حلب ده قرق بيكي متجاوز دستكاه اولديغى بيلانلر حاليا صاغ در بو دستكاهلر بز قوماش زربافت سيمافت آنكينه چيقار برردى في ۱۲۷۳ حلب دستكاهلرى ۵۵۶۰ قالدى بو كونه دك دها چوق اكسلى هانى او ديار بكرك بروسه نك و موصلك قطيفه و ايبك قاشلرى و جانفسى و دلبندلرى و سقنورلى شمدى بو ملكتلر اوتوز سنه اقدامكى حاصلاتلرينك اون ده برينى يامپايورلر في ۱۲۲۸ اشقودره و طرناووده دلبند و سقنور و قاش دستكاهلرى ؟ يك ايدى في ۱۲۵۷ ايكي بوزه تنزل ايتدى شمدى دها اشاغى از ميرك درت منسوجات فابريقه سنبدن يالكز برى قالدى دلبند فابريقه سى دخى چند سنه دن برو قياغنه مجبور اولدى مقدا تركيه نك پاموق و يوك

منسوجاتی داخله پیشدکن فصله شرق وغربه دخی اخراج اولنوردی شمعی داخله کافی دکل (۱۲۸۸ سالنامه سنه مراجعت) مع حافیة بعض صنائع دن فابریقه لر حالیا باقی و نافع در خصوصاً از میر سنجاغنک قالسی و سجادہ سی بویولده اولان اوریا معمولاتنه ماہہ ارقابہ در کارکف ایشلری او یا شریٹ غیطان صرمہ قلابدان ایپک قلم و چکجه طاقی چینی تقلیدری چو ملکچیلک صابونجیلقی طاوله جیلقی کماله وارمش صنائع دن در بتون شرق ده صنائعک معمولاتی یولولک عادات ولداتنه اویغون اولتی اوزره اعمال اولنور اشته بو معمولاتک خارج ده علم رواجنه برسبده بودر

ثروت و اقبال امت نظام مملکتک روحیله حیات بولور اداره حکومت ثروت بخش اوله جق ترتیباته قوندیخی کی صنائع و کذا تجارت ترقی ایلر مصانع و تجارتده اکمهم اولان شهرلر نفوسلریک کثرتی و ایشلریک عظمتی درجاتیجه بوراده قیداوانندی

| نفوش | نفوس |
|--------|---------------|
| ۱۱۰۰۰۰ | استانبول |
| ۱۶۰۰۰۰ | ازمیر |
| ۱۴۰۰۰۰ | ادرنه |
| ۱۲۰۰۰۰ | دمشق |
| ۱۱۰۰۰۰ | حلب |
| ۱۰۵۰۰۰ | بغداد |
| ۸۰۰۰۰ | بروسه |
| ۷۰۰۰۰ | سلانیک |
| ۷۰۰۰۰ | سرای |
| | ارضروم ۷۰۰۰۰ |
| | بیروت ۶۰۰۰۰ |
| | قلبه ۶۰۰۰۰ |
| | کوتاهیه ۵۵۰۰۰ |
| | کلیبولی ۵۰۰۰۰ |
| | موصل ۴۵۰۰۰ |
| | ذیابکر ۴۰۰۰۰ |
| | اشقودره ۳۰۰۰۰ |
| | روسچق ۳۰۰۰۰ |

| | | | |
|-------|------------|-------|------------|
| ۳۰۰۰۰ | سرز | ۲۰۰۰۰ | اسلیه |
| ۳۰۰۰۰ | شخی | ۲۰۰۰۰ | زشتوی |
| ۳۰۰۰۰ | تکفورطغانی | ۲۰۰۰۰ | وارنه |
| ۳۰۰۰۰ | طرنوه | ۲۰۰۰۰ | سلسره |
| ۳۰۰۰۰ | آیدین | ۲۰۰۰۰ | ودین |
| ۳۰۰۰۰ | یکیشهر | ۲۰۰۰۰ | قوش آطه سی |
| ۳۰۰۰۰ | صوفیه | ۱۸۰۰۰ | حایه |
| ۳۰۰۰۰ | طرسوس | ۱۵۰۰۰ | بالیکسر |
| ۳۰۰۰۰ | یانیه | ۱۵۰۰۰ | دیمتوقه |
| ۲۵۰۰۰ | انقره | ۱۵۰۰۰ | ساقز |
| ۲۵۰۰۰ | قونیه | ۱۵۰۰۰ | قندیه |
| ۲۵۰۰۰ | قدس | ۱۲۰۰۰ | قرانلق |
| ۲۴۰۰۰ | طربزون | ۱۰۰۰۰ | آطالیه |
| ۲۴۰۰۰ | طرابلس شام | ۱۰۰۰۰ | ردوس |
| ۲۰۰۰۰ | نیقوزی | ۱۰۰۰۰ | موستار |
| ۲۰۰۰۰ | قره حصار | ۱۰۰۰۰ | سینوب |

شویبلده لده ایشلیان مصانع اوج نام ایله معروفی در ۱ دستگاه کارکف دخی بونوعده داخل ۲ کارخانه ۳ اوجاق

* دستگاه *

(۱) یاموق دستگاهی (۲) یوک دستگاهی (قیلوتوی) (۳) ایپک دستگاهی (۴) دوشه مه و کارکف

«یاموق» ترکیه ده یاموق دستگاهلریک معمولاتی جزئی ایسه ده فی ۱۸۶۷ (۱۲۸۴) پارس سرکیسنده یاموق معمولاتی بزنجی اعتباردن آلدی

﴿٤٠﴾

پاموق دستكاهلرىنىڭ كىمىتارى استانبول دە (پاموق بىزى باصه چوره يىنى) ادرنه دە سرزده سلايك ده (خصوصا هاولى) روم ايلي ده زشتوى ده (خصوصا دلبند) روسىچى ده بلغارستانده سراي ده اشقودره ده ازنبودلىق ده آيدىن ده حلب ده بروسه ده (خصوصا ايبك هاولى) موصل ده دمشق ده ديار بكره لىچى ده نيقوزيه

«يوك» يارس سر كىسنده يوك معمولاتىڭ درجه اعتبارى بيوك تقدير اولدى باشلوجه دستكاهلرى استانبول ده (فس عبا) باليكسر واسليه ده (عبا كبه) ادرنه ده وسلايك ده وسرزده (قباچوخه) قلبه ده (عبا وقباچوخه) صماقوده (شاياقى الدوان چوراب) روم ايلي ده روسىچى ده (قباچوخه وچوراب) بلغارستان ده اشقودره ده (قباچوخه) دمشق ده موصل ده (خصوصا كچى قىلگىن) آنقره ده (شالى و صوف)

سوريه ده و عربستان ده يوك معمولاتىڭ مخصوص دستكاهلرده ۳ بىك عمه معدود

«ايك» باشلوجه دستكاهلر استانبول ده (اعلازار و پرده) بروسه ده (پشمال جانفس بيون باغى منديل) طرزون ده (چار) ارضروم ده ادرنه ده سلايك ده اسكى زغره ده (خصوصا بريم و ايبك) روم ايلي ده بيروت ده شام ده نيقوزى ده

دوشمه دستكاهلرى و كاركف

تركيه نىڭ چاتمه سى دوشمه سى سىچاده سى قاليسى بتون دىسانىڭ هر طرفنده مقبول و معتبردر باليكسر ك از مېر سىچاغنىڭ سىچاده سى و قاليسى

﴿٤١﴾

سوى ۹ مليون فرانك حاصلات و يرر اورويانده پيرواسكى زغره شار كوى بى سلايك دستكاهلرى سنى ۴ مليون ۵۰۰ بىك فرانك و يرر عشاق و قوله مضافاتى دستكاهلرنده --- ۶ عمه ايشلكده سنى --- ۱۳۵ تربىعا ذراع قالى و سىچاده و دوشمه ايشلورلر هر ذراعى يدى فرانك دن زياده جه طوتديغىندن تقريبا بىليون فرانك قىمته در قونيه و توقادده سىچاده و قالى عمه سى ۴ بىك يالكر بروسه دستكاهلرى و كاركفلى سنى التمشيك پارچه ايشلر هر سىك ۳ بىك پارچه سوريه و ارضروم سىچاده و قاليلرى دىنى معتبردر

تركيه ده سنى ايشلنار كاركف ايشلرى ۱۲ مليون فرانك قىمته در شريت و قيطان قلابدان صرمة سنى ۱۶ مليون فرانك

✽ كارخانه ✽

حاصلات نباتيه و حيوانيه ايشليان فابريقه لره «كارخانه» تعبىراولنور و هر نوع ك اسمى يادا اولدردقه «خانه» ايله اکتفاء اولنو مثلا موم خانه صابون خانه دىنور باشلوجه مصانع شكر صابون كل صوبى تون انفيه كاغذ جلد ايشليان يرلردر دباغ خانه موم خانه صابون خانه اهميتلوردر

استانبول ده و از مېرده شكر تصفيه سنه مخصوص كارخانه لروار شكرچى لك رچل جى لك استانبول ده و سوريه ده اعلادر صابون كارخانه لرى باشلوجه لرى اسليه ده روم ايلي ده لاذقيه ده انطاكيه ده كرىده كرىده ۱۲۸۲ اوچ بىك زيت منكنه سى و يوزد باغ خانه واللى صابون خانه وارايدى بو اوچ نوع كارخانه لره ايشليان عمه ۱۰۶۵۰ ايدى

کل یانغی و کل صوی که اورویانک هر طرفنده صرف اولتی ده در
 فابریقه لری ادرنه ده فلبه ده قرانلق ده اسلیه ده
 تنون وانفی فابریقه لریک مهملری سرزده صوفیه ده یکجه ده
 قواله ده تره بین ده شام ده لازقیه ده مغیسه ده صامسون ده
 طوغراماچی لقی طاوله چی لقی چکمه چی لقی چبوق چی لقی
 ترکیه ده صنایع ملیه دن در استانبول ده وانطاکیه ده اعلاقس
 و چکمه و قلمطاقی سوریه ده اسلیه ده و کذا استانبول ده نارکیه
 و چبوق مصانعی یک مهم در چکمه و قلمطاقی ایشلیان مصانعک
 سنوی حاصلاتی ۱۱ ملیون فرانقی

* اوجاق — *

حاصلات معدنیه ایشلیان مصانعه « اوجاق » تعمیر اولنور
 تیموری اوجاقی کی معدن چقارمغه و تطمیره مخصوص معملره دخی
 اوجاق دیندیکی وارد در و بعض حاصلات معدنیه دن معمولک اسمی
 تصریح اولندیغی حالده معملنه خانه دیمک دخی زبانزد باروت خانه کی
 «خانه» کله سی مطلقا فابریقه معناسنه قوللانیلایور اوجاق فصلنده
 قالمخانه لر داخل اوجاقلرک حاصلاتی تیمور باقر دوکمه
 ترکیه معادنجه اک ثوتلی ایسه ده دهاکثریسنک آچیلوب
 ایشلندیکی یوق روم ایلی ده و بلغارستان ده و بوسنه ده تیمور
 و باقر قالمخانه لری وار بنالوقه ده تیمور چی لک کالده در چاقی
 پیچاق مقص باشلوجه روم ایلی ده اعلا کاغد مقصلری صوفیه ده
 و پرزین ده اسلمه آرنودلقی ده استانبول ده ادرنه ده اسلیه ده لازستان ده
 خصوصاً قرایینا و تنفک و طبانجه و کذا سرای اشقودره اولونا
 موستار پرزین اسلمه جه مشهور در شام خراسان تیمورندن قلیچ

اعمالده معروف و ارض روم دخی قلیچ و پیچاق کی اسلمه ده معلوم
 بویاچی لقی ده ادرنه حلب موصل یکشهر (روم ایلی ده) مشهور
 قیومچی لقی باشلوجه سرای ده بیروت ده و استانبول ده جواهرچی لک
 شام ده و استانبول ده در فغغوری تقلید لری استانبول ده میلر بکره
 چوملک اوجاقلرندن سنوی ۳ ملیون ۲۰۵ یک فرانقی حاصلات
 النقی ده دیمتوقه و چناق قلعه کوزل چناق و دستیلر یایار قایقر
 و معونه و کی انشاسیچون خیلی دارالصناعه وار باشلوجه لری
 استانبول ده کلیک ده از میدده و قره دکر یالیزنده اینه بولی و سینوب کی

دولت فابریقه لری

« خزینة خاصه اداره سنده اولان فابریقه لر »
 ایوب ده فسناخانه فسناخانه ک از میدده دینکخانه سی
 غازخانه زیتون بروننده بز فابریقه سی بروسه ده حریر فابریقه سی
 هرکده قاش فابریقه سی

« طوبخانه ننگ طشره فابریقه لری »

قونیه ده کهرچله فابریقه سی قیصریه ده کذا کهرچله هزارغرادده
 کذا کهرچله اسکوب ده کذا اینجیرلی اطه ده کوکرت فابریقه سی
 صماقوجقی ده دوکمنخانه

« طوبخانه اداره سنده استانبول فابریقه لری »

طوب فابریقه سی تفنکخانه قلیچخانه مصدرخانه چرخخانه
 آوادانلقخانه ماکنه فابریقه سی تیمورخانه مرانقوزخانه سراجخانه

نقشخانه آلاتخانه قلورهخانه تریخانه بوقسرفشکی و طپه
وفونیه و قاپسول و کاغذفشک و روکت و طوریل فابریقه لری
دو کخانه کلهخانه تیمورخانه اکخانه باقرخانه چلیکخانه
حادهخانه استانبول و آزادلو بازو تخانه سی ترسانه اداره سنده
خلاط فابریقه سی

استانبول ده مکتب صنایع و کذا قیر صنایع مکتبی (یدی قله ده) موجود

* سونکر و سولوک *

ایروس و بوسنه و سوریه و ردوس و کردستان ده سلوک
ترکیه نیک کلیتو حاصلات مائیه سندن در و کذا سونکر که خلوص ده
ردوس ده یعنی ده خالکی ده (خالکی سنوی التمش قایق سونکر اخراج ایدر)
سوریه ده و سواحل آفریقاده مادی و قباونازک (خصوصا خلوص سونکری)
سونکرل چقاریلور

* سفان تجاریه *

ترکیه نیک بالجه سفان تجاریه سی کوچک و بیوک -- ۲۵ قطعه
-- ۲ ییک طونیلاتهلق لیمانله واسکله ره کیرن چقان سفان
فی ۱۲۷۶ ججا ۱۳۸ ۹۱۶ عدد ۵۰۴ ۸۵۳۰ طونیلاتهلق ایدی
۱۲۸۲ ده ۱۷۷ ۹۸۷ (۱۱ ۶۳۹ ۸۶۴ طونیلاتهلق) سفانته بالغ اولدی
من شعبان ۱۲۸۱ الی رمضان ۸۲ لیمانلرده حرکات سفان
طونیلاته واپور طونیلاته یلکنلی
۱۷۱ ۵۴۴ ۸ ۶۱۵ ۷۱ ۶۴۴۳ ۳ ۰۲۴ ۱۵۴

* تجارت لیمانلری واسکله لری *

ترکیه نیک متصرف اولدیغی سواحل بحار اورویاده
و آسیاده ۱۰۴۴۰ کیلومترو بوندن ۴۱۹۰ کیلومتروسی اورویاده
و ۶۲۵۰ آسیاده بوغازلر جزایر بحر سفیدی مرمره ایله و مرمره یی
قره دکرله برلشدیرلر و ترکیه یی اورویا و آسیا قطعه لرینه تفریق ایدر لکه
استانبول جهتی اورویا و اسکدار طرفی آسیادر ترکیه سواحلنک
کورفرلری و قویلری و لیمانلری جمله عالمه آچیق اولوب عثمانلی
مصرلی انکلیر فرانسز آلمان روس بلج النوز بیراقلریله
سفان ایشلکده در

ترکیه نیک ۷۰ لیمانی واسکله سی وار

- ۳ بحر آدریاتیق سواحلنده (آنیواری درازو اولونا)
- ۲ بحر یونان سواحلنده (پارضا پرهوزه)
- ۶ اطهر دکرنده (مقری اینوز لاغوز قواله سلاتیک وولو)
- ۹ مرمره ده (استانبول سیلیوری ارکلی تکفورطغانی کلیولی
باندربه کلیک مدانیه ازمد)
- ۳۲ آق دکرده (طرابلس غرب قندیه حانیه ریمو استاندیا
سودا لارانقا لیمیزو ردوس سیمی سیرای خالکی استامپالی
تیلو وائی تیغانی مدلی ساقز ازمیر قوش آطه سی مقری
آطالیه مرسین اسکندرون لاذقیه طرابلس بیروت صیدا
صور عکه کیفا یافه
- ۱۱ قره دکرده (بورغاز بالچی وارنه کوسنجه ارکلی اینه بولی
سینوب صامسون کراسون طرابزون باطوم)

۵ بحرا حمرده (یلبع جده حیده مخا)

۲ بصره کورفرزنده (عجیل بصره)

یونلردن برطاقنه ترکیه «اسکله» و اوروی بالسانلرنده «اشل دلوانت»
دیپرکه قدیمیا و حالیا منبع و مصب تجارت در

✽ آنیواری ✽

آدریاتیقی دکزنده اشقودرنک جهت غربیه سنده و ۳۵ کیلومترو
بعندنه ارنبودلق و اشقودره و قره طباغ حاصلاتنه اسکله در ایوم
«باراسکله سی» دینور ارنبودلنک قلت حاصلاتی بولیمانه اخراجا تجه
اهمیت کوسترمز ادخالات مالطه و شیره خطلریله کلور و اوستریانک
لویید قومپایه سی واپورلریله ادخال اولنور

✽ درازو ✽

آدریاتیقی دکزنده شمیدیک اهمیتی کلان یکن کیلرک اوغراماسکن
عبارت البت برکون کله جک جوارنده اولان تیمور معدنلری ایشلدیلوب
منبع اخراجات و نقلیات اوله جتی

✽ اولونا ✽

آدریاتیقی دکزنده پک اعلا لیمان لویید واپورلرینک موفقی در
لکن اراضی سنک چوراقلغندن و خامت هواسی وار ایتالیا برندیزی بی
بارییه و آتقونه تیموربول ایله ربط ایده لیپن برو آشاغی آلبانیا
حاصلاتدن اکثریسی بارییه نقل اولنقی ده در

✽ یازغا ✽

یونان دکزنده یازغا شهری قیاوزرنده حاصلاتی اولان شراب
میوه رغن زیت تنون قارشوسنده کی قورفوا طه سنه نقل و اخراج اولنقی ده

✽ بروهه ✽

یونان دکزنده آرطه کورفرزینک مدخلنده اک اعلا لیمانلردن در
لویید واپورلری هر هفته دخول ایدرلر و هر دخول ده کلیتو حوله
بولورل عثمانلی یونان ایتالیان اوستریان و انگلیز باندیبره لی
سفائن لاینقطع دخول و خروج ایله

✽ مقری ✽

آطه لردکزنده و کلیولی دن یوز کیلومترو شمال غربی ده برلیمان در
و کذا مقری اناطولی ساحلنده مقری کورفرزنده بر اعلا لیمان در که
ذکری کله جک

✽ اینوز ✽

اینوز کورفرزنده صریح طونجه مصبی نهر مزبور ادرنه دن کلور
بنا برین اینوز ادرنه اسکله سی عداولنور فی ۱۲۸۸ روم ایلی شمندر
قومپایه سی «ده ده اخاج» ده برلیمان انشاسنه مباشرت ایلدی

آطهر دكزنده و كليولى سنجاغنده معلوم قولى

قواله

آطهر دكزنده ناسوس قارشوسنده مرسفان باشلوجه
اخراجاتى دخان سنوى ١١ مليون كيلوغرام تون اخراج ايدر

سلايك

آطهر دكزنده مقدونياك الك اعلا و الك مهم ليماني در
سال سابق ده دكن ايكي يوزمتر و قدر طولديريله رق بريوك اسكله
انشاء اولندي شمندفرى دخى آچلدى سلايكه اندخالات فى ١٢٨٦ پرنج
شكر قهوه و منسوجات و مصنوعات ٢٩ مليون ٥٩٠ بيك
و اخراجات فى ١٢٨٦ حبوبات خسه تون اييك ياموق يوك
درى سولوك و منسوجات ٣٣ مليون ٧٠٢ بيك فرانقه بالغ اولدى
(فى ١٢٨٤ اخراجات ٤٥ مليون فرانق كچمشىدى) انكليزك
سلايك ايله سنوى اخذ و اعطاسى ١١ مليون ٩٧٠ بيك فرانقه بالغ
اندن صكره فرانسزك ديكر ملتله نسبتله اخراجاتى چوق لكن
اندخالاتى آز (شكر مستثنا) سلايك دن الك كليولو اخراجات حبوبات در
١٢٨٤ اخراج ايديلان حبوبات ١٨ مليون فرانق قيمته ايدى
نصفندن زياده سى فرانسه يه اخراج اولنور حبوبات دن صكره مهم
محصول ياموق در ١٢٨٤ ده ٧٢ بيك باليه اخراج اولندي

٢٢ مليون فرانق قيمته ١٢٨٣ ده فقط ٢٦ بيك باليه اخراج
اولنشىدى ياموذك دخى نصفندن زياده سى فرانسه يه چيقار
حبوبات دن و ياموق دن صكره مهم اييك در سنوى ٢٢٠ باليه قدر
اخراج اولنور همان كافه سى فرانسه يه چيقار سنوى اخراج اولنان
قوزه ٢٠٠٠ باليه يه قريپ اخراجات آره سنده بوجك تخمى
جزئى در يوز بيك فرانق قدر آجبجق طوتار يوك اخراجاتى سال بسال
تنزل ايلكده بوكاسب اينسه اور و باليلرك اوسترااليا يوكنى ترجيح ايتلرلى در
جلد ييل ييل مقدار و قيمت جه ترقى ايدىيور ديكر حاصلات مثلا دخان
سولوك عبا و حبوبات متوجه جزئى شيلدر

وولو

آطهر دكزنده يكي شهر اسكله سى (خلوص) خلوص شهرينك
بناسنه ١٢٧١ ابتداء اولندي ١٢٨٨ ٢٥٠ خانه يه بالغ اولدى
١٢٧١ دنبرو لوييد و ايورلرينك بواسكله يه اوغراماسى تجارتنى تزويد
ايتلش در سنوى اندخالات ٢١ مليون و اخراجاتى ١٠ مليون
فرانق قيمته باشلوجه اخراجاتى بغدادى سيسام رغن زيت يوك
قوزه اييك تون درى قورى ميوه بلومى نازك سونكر
يكي شهرك دباغت دخان اييك بوييا فابريقه لرى مشهور در
تجارتنى يانه و سلايك و مور ايله

استانبول

تركيه نك پايختى هجرت دن ٢٩٢ سال اقدم قسطنطين
بنا ايلدى بواسمدن قسطنطينيه تسميه قلدى استانبولك قبه لرى

مرتفع بنالری مصنع سرايلری الوان مختلفه ايله رنكارنك خانه لری
ونظارت بحریه سی چشمه جلاء قلبه صفاء ویرر دنیاده برشهردها
یوق درکه بونجه آثار جسمیه بی حاوی اولسون ۸۷۸ جامع و مسجد
۲۷۵ مدرسه سی و ۴۰ کتبخانه سی وار یازق که صوقاقلرینک
طنارلغی وعدم نظافتی و خانه لری نك اخشابدن بناء اولونیشی
وخامت هوایه وصیق صریق حریقاره سبب اولتی ده

استانبولك چوره سی ۱۶ کیلومتر و شکیلی مثلث اولوب قاعده سی
روم ایلی قره سی ایکی قاتلی حصاری و ککش خندقی وار زاویه سی
یکی سرای اسکداره و سلمیه قشلاخنه ناظر برساقی مرمره ساحلی
دیگر ساقی غلطه قاسم پاشایه خاصکویه قارشو لیمان ساحلی
بولیمان درکه اورو بالیرک لسانلرنده «قرن ذهب» تسمیه اولنور
فرانسزجه (قورن دور)

لیمان ابتداسی قره دکز بوغازینک مبدئی اولوب ایویه طوغری
۱۶۰۰ متر و عرضنده و ۶۸۰۰ متر و طولنده متمد بیک کی دن زیاده آور
واک بیوک حرب کیلری کیره ییلور استانبول اسکله سی مملکتینک
خوب روسیه نك کرجستانک مجمستانک وسط آسیانک آفریقانک
اورویای غربی نك و ایکی آمریقانک طبیعی انباری کبی در بناء علیه
بیوک پترو دیمش که «استانبوله حاکم اولان جهان سطان اولور»

اوت استانبولک کوزلکی و اهمیتی سبب درکه ابوالفتح دکین
۳۰ کره محاصره اولندی بو اوتوز محاصره ده لیمانک صوری قدر
انسان قانلری آقندی تجار تجمه استانبول بو کونکی کون اورویانک
اوچنچی مرتبه ده اسکله سی در برنجی لیورپول ایکنجی لوندره
اوچنچی استانبول در استانبول مارسیلیدن اقدم و اهم در
سنوی استانبول لیمانه داخل و خارج سفائن تقریباً ۵۰ بیک

۱۰ ملیون طویلاته لق

من ۲۸ رمضان ۱۲۸۶ الی ۸۷ برسال شمسی ده
استانبوله کیرن و کیدن سفائن شونلرایدی -

| کلان | کیدن | طویلاته | عدد سفائن | طویلاته | عدد سفائن |
|-----------|--------|-----------|-----------|---------|-----------|
| ۵۶۴ ۰۹۲ | ۹ ۷۳۷ | ۵۸۰ ۴۰۱ | ۶۰ ۰۸۵ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۹۱۱ ۸۷۸ | ۱ ۵۸۰ | ۸۰۷ ۲۴۲ | ۱ ۶۷۶ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۲۲ ۹۲۷ | ۲۷ | ۳۲۹۲۷ | ۲۷ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۹۶۶ ۷۲۰ | ۳ ۱۶۲ | ۹۵۸ ۱۷۱ | ۲ ۲۳۲ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۱ ۲۷۸ | ۵ | ۱ ۲۷۳ | ۵ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۷ ۸۷۳ | ۱۸ | ۹ ۷۹۴ | ۲۰ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۲۰۰ ۶۵۱ | ۴۳۱ | ۱۸۴ ۱۸۹ | ۳۴۴ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۶۲۹ ۷۵۳ | ۳ ۷۶۴ | ۶۴۴ ۲۹۱ | ۳ ۸۵۳ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۱ ۰۲۸ ۴۱۹ | ۳ ۱۶۲ | ۱ ۰۲۰ ۴۸۲ | ۳ ۱۶۸ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۸۹ ۰۵۰ | ۲۷۴ | ۱۰۵ ۳۰۰ | ۲۲۴ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۱۹۲ ۲۹۷ | ۵۶۴ | ۱۹۲ ۲۹۷ | ۵۶۴ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۵ ۵۵۲ | ۲۰ | ۵ ۵۵۲ | ۲۰ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۴۳۲ ۴۱۶ | ۸۲۷ | ۴۲۸ ۴۹۴ | ۸۳۰ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۱۷ ۰۵۶ | ۱۹۱ | ۱۷ ۱۴۳ | ۱۸۶ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۸ ۷۸۶ | ۱۶۲ | ۷ ۵۲۷ | ۱۴۸ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۹۴۰ | ۱۰ | ۱ ۲۸۲ | ۱۲ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۵۲۵ | ۲ | ۵۲۵ | ۲ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |
| ۵ ۰۹۱ ۸۷۱ | ۲۳ ۱۵۳ | ۴ ۹۹۸ ۷۵۴ | ۲۳ ۴۸۳ | ۱ ۸۵۸ | ۵ |

براسکله یه که سنوی بوجه سفائن کیره چیقده اویرک اهلایی
 (لیورپولیلر و مارسیالیلر کی) ایشسنز قالمایوب خدمت بولورلر
 و کسب یدایله تعیش ایدرلر حیف صدحیف که اسانبول اهلایی
 اوله اولمایوب انقه و تعزایله شوکلینو قزاج دن استفاده
 ایتمزلر بوقزاج ایتالیانلره والنوزره برافلمش در
 قره دکز بوغازی استانبولک صیغیه سی در اورویالیلرک اقامت کاهی
 قارشوی باقده در

پوسته خانلر

| | |
|---------------------|-------------------------------------|
| عثمانلی پوسته خانسی | غلطه ده (مرکز اداره سی استانبول ده) |
| پوسته خدیوی | غلطه ده |
| انکلیر پوسته خانسی | غلطه ده |
| یونان | غلطه ده |
| اوستریا | بک اوغلنده |
| فرانسز | بک اوغلنده |
| روسیه | بک اوغلنده |

واپور قومپایه لری نك اداره لری

| | |
|-----------------------------|------------------|
| فوائد عثمانیه (عزیزیه) | غلطه ده |
| پوسته خدیوی | استانبول ده |
| لوندره قومپایه سی (انکلیر) | پنجشنبه بازارنده |
| لیورپول قومپایه سی (انکلیر) | پنجشنبه بازارنده |
| لیورپول قومپایه سی (انکلیر) | بانقه سوقاخنده |

﴿or﴾

| | |
|----------------------------|---------------------|
| بلجیقا قومپایه سی | غلطه ده |
| مارسیا قومپایه سی (فرانسز) | کذا |
| مساجری (فرانسز) | کذا |
| فرزینه (فرانسز) | کذا |
| النوز قومپایه سی | کذا |
| لوید قومپایه سی (اوستریا) | غلطه ده کرچ قپوسنده |
| روس قومپایه سی | غلطه ده کرچ قپوسنده |

خانلر و عوتلر

استانبول ده بیکار خانلری تجار خانلری کاروان سرایلر چوق در
 حاویارخان استانبولک بورسسی محمد علی پاشا خان خلیل پاشا خان
 والده خانی سنبللی خان قورشونلی خان معروف تجار اقامتگاهلری در
 اورویا کاری عوتلر قارشوده در بالکز بک اوغلو جاده سنده بش
 عوتل وار غلطه ده ودیه باشنده دخی واردر

غزتهلر

رسمی غزتهلر تقویم وقائع وقائع ضبطیه جریده عسکریه
 جرناللر ۳ اسبوعی غزتهلر ۳ بولردن ۸ ترکیه ۱ عربجه
 فرانسزجه غزتهلر ۸ (ایکیسی انکلیر و فرانسز لسانلرنده)
 ارضیچه ۱۳ رومیجه ۷ بلغارجه ۴ یهودیجه ۱
 بک اوغلنده و غلطه ده اورویا طباسی و اورویا کاری دوشمه جی ل
 و دنوربین و خرده بین کی مناظر و مرایا مغازه لری و یارس اشیاسی
 و اورویا کاری درزیلر والحاصل بوکون اورویا بک بیوک شهرلرنده
 بولسان اکثر اشیاء ایچون دکانلر و موقعلر موجوددر

في ١٢٨٤ استانبول ده اورو بايله ادخالات و اخراجات تجارتي ايندن
١٥٥ تجار و ارايدى بونلردن ١٥ تجار تبعه عثمانيه دن اولوب
باقيسى اجانب (٢٨ فرانسىز ٢٨ يونان ٢٠ اوستريان ١٧ انگليز
١٦ ايتاليان = ١ روس باقى المان بلج سويس)
استانبول اون درت دائريه تقسيم ايله اورو باليلرك احتساب اصولنده
اداره اولماسنه شوراي دولت ده قرار و يرلدى في جادى الاخره ١٢٨٩
سال حال رجب ابتداسندن برو غاطه و بك اوغلو و بانقالتى آره لنده
اومنيوس ايشلكده در

* سيلورى *

مرمره د كزنده برليمان و روم ايلي اسكله لرندن معدود استانبول دن
٨٠ كيلومتره جهت غريه ده ٣٢ كمرلى اعلا كپريسى مشهور در

* ارزكلى *

قرقره ده استانبول دن ٨٥ كيلومتره جهت غريه ده برليمان

* تكفورطاشي *

مرمره ده بيوك اسكله مروريه سي چوق و اخراجاتى حبوبات
سپاسم يوك

* كليولى *

شرقى و غرب كيلرپنه اسكله در كليولى ليمانك حاصلات سنوي سي
٣ مليون ٦٤٦ بيك فرانك بوندين ٢ مليون ٢١٥ بيك مروريه
و ٧٩٥ بيك اخراجات و ٦٣٦ بيك ادخالات في ١٢٨٦ كليولى
ادخالات و اخراجات و مروريه سي ٣ مليون - ٩٣ بيك فرانقه بالغ اولمش
مروريه ك اكثريسى ادرنه و سوريه و مصر اخراجاتك مرورندن حاصل

* باندرمه *

مرمره ده باليكسر اسكله سي قوزه سپاسم يوك اخراجاتى كليولى در

* كميلك *

ونام ده كورفز اوزه زنده در بروسه (٢٥ كيلومتره) اسكله سي
سفاغ حريه انشاء اولور دارالصناعه سي و زيت فابريقه لرى واردر
باشلوجه اخراجاتى زيتون زيت قوزه

* مدايه *

بروسه دن ١٢ كيلومتره شمال غريه ده مهم اسكله در

* ازמיד *

ازميد كورفرزنده تجارنجه اوروپانك قوزه بازاری عداونور
ايك فابريقه لرى واردر بتون اناطوليتك باشلوجه اسكله لرندن معدود

(تشكيلات جديده موجبه ولايت اداره سنه قوندى وفي ۱۲۸۹
« بنغازى » آيوجه ولايت يابلى بوولايتك مساحه سى مع بنغازى
۸۹۲ --- كيلومترو مربعا

۷۵ --- نفوس
قفط) سال حاله طوغريدن طوغرى يه اداره التده بولنان اراضى
۱۶۰ بيك كيلومترو مربعا و ۲۰۰ بيك نفوس
شهرلى طرابلس ۳۰ مرزوق ۱۱ غدامه ۷ بنغازى ۷
بيك نفوس

تجارته مهم ليمانى طرابلس در بوليمانك سنوى ادخالات و اخراجاتى
من ۲۸ رمضان ۱۲۸۶ الى ۷ شوال ۱۲۸۷ برسال شمسى ده
ادخالات ۷۱۹۲۰۰
اخراجات ۷۴۹۰۰۰
جما ۱۴۵۹۲۰۰

ادخالات دن مسوجاتك اكثر سى كاربان و قافله ايله داخله و سودانه
سوق و صرف ايديلور باشلوجه اخراجاتى فيل تيشى سنوى
۳۷۵ بيك فرانقه قدر بالغ اولور طوز سنوى ۴۲۸ بيك فرانق
قيتمده اخراج ايدر دوه قوشى توبى (توى قلم) حظه زيت مواشى بوك
بوليمانه سال مذكوره داخل و خارج سفائن شوبله در

| | | |
|---------|-------|----------------|
| طويلاته | سفائن | بپراقه |
| ۱۷ ۵۲۲ | ۲۶۸ | عثمانلى و مصرى |
| ۸ ۸۴۰ | ۱۲۰ | تونس |
| ۶ ۵۸۸ | ۲۵ | انكليز |

| | | |
|--------------|-----|--------|
| ایتالیان | ۸۴ | ۴ - ۱۵ |
| النوز | ۲۴ | ۱ ۵۰۳ |
| دیگران جمعاً | ۸ | ۱۲۶ |
| | ۵۳۶ | ۳۸ ۶۰۴ |

بنغازى

ينه سال مذكوره بنغازى ليمانه داخل و خارج
طويلاته سفائن
۱۷ ۰۸۵ ۱۹۷

* كريد *

معروف جزيره در ۶ سنه دنبرو خصوصاً عصيان اخبرده
چوق حاصلات و تجارت ضايع ايلدى
ادخالاتى (حبوبات جسسه پرنج قورى سبزه ياموق بزی سلاموره بالق
و اخراجاتى (زيت ميوه صابون و ديكر) جمعاً سنوى ۳۰ مليون
فرانق طوتاردى بوكون ۲۳ مليونه تنزل ايتدى فى ۱۲۸۶
ادخالاتى ۱۳ مليون ۲۵۰ بيك و اخراجاتى آتجق ۹ مليون
۵۲۵ بيك فرانق طوتدى
قديه ادخالاتك تلتانى تركيه دن و يونانستان دن و مصر دن كلور
فرانس دن ادخالات شيره طريقيه اسبوعى حركت ايليان اوستريا
قومپايه سى واپور ريله در
باشلوجه ليمانلى اوج ۱ حايه مقدا اعلا ليمان ايدى بوكون
يارى يارى يه خراب ۲ رتيمو رغن زيت تجارتي بولمان ده كلتودر
۳ قديه سفائن صغيره يه يرويره بيلور

کرید اطرافنده اولان استاندا آطه جتی کوزل لیمانلیله و مرمر و بیلکو طاشلریله معروف و سودا آطه جتی اعلا لیمانیه و مملکت لریله و استیکاماتیه مشهوردر فی ربیع الاول ۱۲۸۸ سودا مملکت سی ابطال ایدیلوب «عزیزیه» نامیه بربلده انشاسنه مباشرت اولمش

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ۲۴.۳۹۱
* قبریسی *

آق دکرک (سجلیاوساردیادن صکره) الکیوک آطه سی در ۲۰۰ بیک نفوسی وار یوکر قاطرلره دوه لرایله طاشنور یولری آچلماش ادخالات (پنج شکر فسوجات معادن تنون) سنوی ۴ ملیون ۲۹۵ بیک فرانق و اخراجات (حبوبات خجسه حبوبات ذهنيه قوری اوزم کوك بو یا اییک زیت یوک یاموق شرآت مسکرات طوز خرنوب) سنوی ۶ ملیون ۳۵۰ بیک فرانق ادخالات سال بسال تراید ایده یور اخراجات ایسه تناقص ایلکده ادخالات آره سنده کثرت اوزده تراید ایدن فسوجات در

قبریسی اراضیسی اهل زراعتی اصطلاحده ایکی به منقسم اولوب بوقسقی سیل باصان وادیلر اووالر دیگر قسمی سیل باصامیان اراضی مرتفعه در طاغیر کدن دپه لر کدن ایان میلار دوز و چقور یولری با صدقه نیل مصرکی بر بالیق براقورکه اکنسه برکت و یاموغه رنجانیت و یرن اشته بو بالیق در بوسیدن سیل باصه یلان اراضی نك برفوغنی دیگر قسمک بدو نمکدن سکرقات پهالودر

سنوی ۲ ملیون فرانق یالکر یاموق و ۱ ملیونلوق طوزا خراج ایدر لاراتقا لیمان ترکیه ایله قطعات سائر پلنده واسطه تجارت در جنوب شرقی سکرکه لیمز و لیمان دخی اهمیتلی در ال مقبول شراب بولیمان دن چیقار قبریسی تجارتی باشلوجه انکلیز تکیاری و لوید

و اپورلری ایتمکده لری اسپانیوللردخی بو خط آچدی لری که بارسلون مارسیلیایی جنوهی طولاشوب شرقی اسکله لری نه اوغرایه جتی خصوصاً قبرسه قبریس یاموغنک مزادیری مارسیلیا بورس سی در سنوی داخل وخارج بالجمله سفائن (عثمانلی یونان انکلیز اوستریان فرانسمز و دیگر) ۲۴۹۲ قطعه ۲۲۲ ۴۴۷ طونیلانه لوق

* ردوس *

ردوس لیمانی مالطه دن اسپندییه ایشلیان خطک اسکله سی در سنوی ادخالات و اخراجاتی --- ۴۳۰ ۸ فرانق داخل اولان سفائن ۲۶۱۷ قطعه ۱۹۶ ۵۵۹ طونیلانه لوق و چیقان سفائن ۱۱۳۰ قطعه ۱۹۵ ۶۵۰ طونیلانه لوق

* اسپوراد *

اسپوراد دیدکری سیمی خارکی استامپالی تیلوس آطه لری در پوجزائک تجارتی باشلوجه سوکر سنوی روم ایلی سواحلنه و سوریه په و افریقایه و قره مانه ۳۸۰ قایق سونکر چیقار که --- ۲۲۲۶ فرانق قیتسده در یالکر سیمی دن سنوی ۲۱۰ قایق سونکر چیقار اسپوراد سونکر لری چون مارسیلیا ده بوتغارده و پاریس ده قولومبل فرر مغانه لری واردر

* سیسام *

وائی ویشانی لیمان لریک سنوی ادخالاتی ۲ ملیون ۱۵۰ بیک

واخراجاتی ۱ میلیون ۷۴۳ بیگ فرانقه بالغ اولور
(سیسام جزیره سی اداره جه ایالت ممتازه در)

TDVISAM
Kütüphanesi Arşivi
No ۲۴۸۸۱
* ساقز *

معروف جزیره قامپوس اوو اسی پورتقال لیون بغچه لریله دونامش در
ساقزی مشهوردر قطیفه و دامسقه منسوجاتی آسیا و افریقایه اخراج اولنور
فی ۱۲۸۶ ادخالات ۹۴۷ بیگ و اخراجات ۱۰۷۷۰۰۰ فرانقی

* مدلی *

باشلوجه مصانعی صابون کارخانه لری و زیت فابریقه لری در
سنوی ۱۲۰ بیگ قطار زیت حاصل اولور قوزه دخی کلیتلوردر
طاغلیری کراسته لک و اعلا مرمر لری وار مدلی ده عقیق معدنی
ولزیاس دیتلان سیاه عقیق معدنی موجود

* ازمیر *

آسیانک انا اسکله سی ازمیر مدلی آطه سیله قره برون پینده
کورفرز دیننده ازمیر کورفرزینه مؤکل کی اولان «امباد» صباح دن
اقتشامه دق اسر سفان بوروز کارک اوکنه دوشوب لیمانه کیردر
تجارتی کلیتلوردر ادخالات و اخراجات ۲۰ ملبون فرانقی پکر
اوروپا و عربستان و کرچستان و حجهستان و هندستان تجارینه وعده پری در
فی ۱۲۸۶ ادخالاتی (شراب مسکرات سیغاره معادن بموهرات
ساعت منسوجات کاسه و جام آلات و ادوات) ۸۹۶۷۰۰۰۰۰ ملیون

فرانقه بالغ اولدی اخراجاتی ایسه (قوری اوزم انجیر خرما تتون
حشیش آفیون مازی یلاموط قوزه اییک یوک حبوبات نجسه
رغن زیت کل یانگی کل صوبی کویک بویا سونکر قالی کلیم سجاده
ذری) ۱۱۳۰۷۰۰۰ فرانقی سنوی داخل و خارج سفان
۱ ملیون طونیلاته لقی ۲۹۵۰ قطعه که همان هپسی واپور

ادخالات دن اسلحه ناریه و جام و کاسه و فرنک فغفوری بلیچقان کلور
قهوه و مسکرات آمریقان چوخه و منسوجات قلابدان ساعت
قیومچی ایشی کوساله سختیان کاغذ اثاث بیت شکر چاقی فرانسه دن
چلیک بیز چیوی معدن کوری یرالماسی صالاموره انکله در دن
مصر اوستریا ایتالیان یونان دخی بوتجارتلردن حصه دار

* قوش آطه سی *

ازمیر دن ۶۶ کیلومتر و جنوب ده اسقالانوا کورفرزنده ازمیر دن
صکره التهمم اناطولی اسکله سی بودر قهوه پرنج کنورکنان تجارتی کلیتلور

* آطالیه *

آطالیه کورفرزنده اناطولی اسکله لردن تجارتیجه مهم برلیمان در
آطالیه ایچروسنک حاصلاتی ذخیره خشخاش تخمی آفیون ساقونیا
(محموده) کیتزه صمنی چریش قالی کلیم سجاده میان کویک فندق جوز
سالب قطران آطالیه نیک باشلوجه اخراجاتی بغدادی آرپه نخود
سیسام یاموق یوک قوزه اییک بوجکی تخمی صاری موم یکی درسی
فصولیه کراسته و هر درلو اغاج آیسون چوغان
آطالیا تجاری کوزی آچیق آدمرا اولوب اورویا ایله تجارت ایدن
معروف تجاری وارد

طرسوس اسكله سی بولمان دن طرسوس ٦ ساعت ٠ مر سین
فرانسز پوسته واپورلری تعیین اولنه لیدنبرو تجارتجه پك اهمیت
كسب ایلدی اخراجاتی بغدادی سیسام سولك پاموق مازی
صاری موم دری و مواداوی کلیتودز

اسکندرون *

حلب دن ١٤٠ کیلومترو شمال غربی ده کوچك و پيس اسكله در
يازك آتش ایچمه کی اوتورلار طاغله ده صیفه اتخاينه قدرتی تیمانلر
ذرت صریق ایله بکچی کلبه لری یابوب اغاچه قوش کی امرار موسم ایدرلر
اسکندرون قصبه سنی اعمار ایتمك حلب یولنی راحتله آراهه ایشلیه جك
صورتده كشاد و تسویه یه متوقف حلب دن فی ١٢٨٦ اخراجات
٤٠ ٤٨٢ ٥٠٠ و اتخالات ٣٦ ٤٧٢ ٥٠٠ فرانك قیمتده ایدی

* لازیه *

بحر سفید ساحلنده و دكره فقط برکیلومترو یرده معروف شهر
لكن اسکی پیوكلكندن بوكون كوریمان اثر يك جزئی در بیوت و ابنیه سی
قلاع و استحکامات کی متین سوقاقلری قیامته قدر طیانور قالدیرملی
وكرلی تمیز پاك لیجانی تجارتجه مهم کلیتو اخراجاتی تنون
(هر یرده مقبول) سیسام آرپه یوك

* طرابلس شام *

آق دكز ساحلنده و دكره ایکی کیلومترو قرینده معروف شهر
جاو حص اسكله سیدر لیجانی محاط سفائن خصوصاً فرانسز و روس
کیلرینك بیوك موقفلرندن باشلوجه اخراجاتی زیت تنون ایك
سونكر صابون پاموق یوك قاش پورتقال لیون تازه میوه

* بیروت *

قدیم دن برو معروف شام و لبنان اسكله سی و سوریه نك الك بیوك
موقع تجارتی سنوی اتخالات (بخار منسوجات تیورچاقی بیچاق
ماكنه و پارس ایشیسی) و اخراجات (زیت مازی قوزه ایك
و ایك ممولاتی یوك پاموق و منسوجاتی كوك بو یا سونكر)
٨٠ ملیون قدر طوتار

| | | |
|-------|-------|---------------|
| ١٢٨٤ | ١٢٨٣ | (تقریباً) |
| فرانك | فرانك | |
| ٤٦ | ٤٢ | ملیون اتخالات |
| ٣٥ | ٢٩ | ملیون اخراجات |
| ٨١ | ٧١ | |

سنوی داخل و خارج اولان عثمانلی مصری انكیز فرانسز ایتالیان
یونان اوستریان روس سفائی ٦٠٠٠ قطعیه بالغ اولور
١٨٧٠ (١٢٨٧) بیروت كركندن اتخالات و اخراجاته ذأر دیو
براستانبول غزته سنده قیدا و لنیان ٣٨٨ ٦٥٣ ١١ غروش اتخالات
٨٥٥ ٤٧٤ ٣١ غروش اخراجات مطلقاً سهو برحساب در

عکادن ۸۰ کیلومترو شمال ده برلیمان فقط بوکون یاری یاری به
طولش کبی در اخراجاتی شکر قهوه چوید
صیداده اسکی مدینتک آثار خرابه لری نمایان در

* صور *

سوریه ساحلنده وعکادن ۲۶ کیلومترو شمال ده باشلوجه تجارتی
قاهره ودمیاط ایله در کلیلو اخراجاتی تنون بروقت ذینانک برنجی
اسکله سی اولان صور مراسی الیوم طولش تطهیره محتاج
صورکه یونانیلر «تیر» دیرلردی عرب دن فیکه لولرک یعنی ذاتا
بلادالغوردن کلان عرب حیر عمالقنک مرکز حکومتی ایدی شول عربلرکه
آنلر صور لیماندن قالقوب تا انکلتره دن قلا ی پروسیادن کهرباء
تا نارستان دن آت و بارکیبر عربستان دن بهارات چرکستان دن
جواری و عبید مصر دن بزوقاش طاشورلر و هر طرف معلومه
تجارت ایدرلردی

* عکا *

آق دکز ساحلنده جبل قرمل آباغنده معروف اسکله لیمانی طولش
تطهیره محتاج مع هذا اورویانک تجار سفائی استفاده دن تبعاً ایتمزل
پاموق زیت سیسام و کراسته اخراجاتی کلیتلودر

* کفا *

عکادن ایکی ساعت جنوب ده وعکالیمانی مقامنده در حاصلات
واخراجاتی زیت سیسام پاموق

* یافا *

آق دکرده فلسطین اسکله سی دیل اوزرنده و قدس دن ۵۵ کیلومترو
مسافه بعدده فرانسزک مساجری و اوستریانک لویید روسیه نک
عودسسا واپورلری اوغرارل دیگر انگلیز و فرانسز قومپانیه لری دخی
کیرلر (انگلیز موس چاپت و فرانسز الطاراس غای بازن قومپانیه لری کبی)
لیمانی صیغدر تطهیره محتاج مع هذا قدس و فلسطین زواری حامل اولان
سفائی صغیره یه مینادر سال حال ده قدس طریقته شمندر انشاء
اولنجه باشلامش در

آق دکز واپورلری

« فوآد عثمانیه » (عزیزیه) هر هفته استانبول دن تکفور طاغنه
وسلانیکه و کذا باندرمه یه و هر هفته از میردن اسپوراد آطه لرینه
و کزیده و هر کون قاضی کوینه آیاستفانوسه و هر کون از عیده
« پوسته خدیوی » هر هفته استانبول دن کلیبولی یه قلعه سلطانیه یه
بوزجه آطه یه مدلللی یه از میره ساقزه شیریه و اسکندریه دن سوریه سواحلنه
هراون بش کونده بر استانبول دن سلانیکه خلوصه شیریه و کذا
هراون بش کونده بر استانبول دن قره آججه قواله یه اسکندریه یه
« مساجری » (فرانسز) هر هفته مارسیلادن استانبوله

واستانبول دن سلائیك جانبه هراون بش كونده بر مارسیلادن

سوریه جهته وازیره

«فرزیه» (فرانسز) هراون كونده بر مارسیلادن استانبوله

وهر یكری كونده بر ازمیره

«انكیز پسته سی» هر هفته انكیزه دن مارسیلایر یقیله استانبوله

«روسیه قومپانیه سی» سوریه ازمیر استانبول ایله خواجه بك آره سی

«لوید» (اوستریان) هر هفته استانبول دن ازمیر و استانبوله

ویول اوزرنده واقع هی اسکله لره

«جنوه قومپانیه سی» (ایتالیان) هر هفته استانبول جانبه

«بلجیقا قومپانیه سی» آنوردن ازمیر استانبول خواجه بك جه تیرینه

«بارسلو قومپانیه سی» (اسپانیول) هر هفته بارسلودن مارسیلیا

جنوه طریقله شرق اسکله لرینه

قره دکز لیمانلری

قره دکرده اصل لیمان اطلاقنه صالح اولان محل «پوتی» در

روسیه نك النده ترکیه ده اولان محللر بوکی دكسه ده بعضیسی

محطسفنآن و بعضیسی مرهم اسکله لردر

بورغاز *

ذخیره تجارتجه همان وازره قدر اهمیتلی در و میناسی پك اعلا

واختیللی زیرا هواء فسالشدینی کی سفنك التجاء ایده جکی

مرساری واز

* بالیق *

طوبروجه اسکله سی حیوانات جسمه اخراجاتی کلینلو لیمانی
واسع وازنه دن دها اختیلی بالیق تجارتك اقامت گاشلری وازنه در

* وازنه *

پراواتی آغزنده معروف محطسفنآن وازنه بی روسجه ربطایدن
تیوریول بولجاک تجارتنی توسیع ایلدی مملکتین وبلغارستان تجارتی
وازنه واسطه سیله اولور سنوی ادخالات و اخراجاتی ٦١ ملیون
فرانکی چکر فی ١٢٨٤ شویله ایدی

فرانق

| | |
|---------|------------|
| ادخالات | ٣٩ ٤٧٨ ٥٤٤ |
| اخراجات | ٢٤ ٢٧٦ ٧٠٠ |

* کوشنجه *

کوشنجه لیمانی تیوریول ایله چرنالوودایه ارتباطندن صکره
اهمیت کسب ایلدی بو یول واسطه سیله مملکتیک ترکیه ایله تجارت
طریق خط استقامت بولدی فی ١٢٨٦ ادخالات --- ٦٤
واخراجات --- --- ٣٣ فرانق

قره‌دکزک اناطولی ساحلنده کراسته بلومی اییک قیل
و دیگر حاصلاتیه سفائن صغیره یی جذب ایلکده در

* اینه بولی *

کذا اناطولی ساحلنده قسطمونی اسکله سی در پوسته واپورلی
اوغرارلر قایق و سفینه انشاسیمون دارالصناعه سی وار

* سینوب *

کراسته جه بیوک موقع تجارت لکن ۱۲۷۰ روسیه طویلیریک
یایدیغی خرابه لری حالیا اعمار اولمادی

* صامسون *

صامسون نام کورفرده قره دکز لیمانلرندن اناطولی ایچنه
و بغداد جهته مرادخالاتدر باشلوجه حاصلاتی تون

* کره صون *

طر بزون دن جهت غربیه ده وونا قوینک دیننده معروف قصبه در
اسکی ارمنستان اسکله سی عداولنور باشلوجه اخراجاتی فندق
مساجری واپورلی اوغرارلر

* طربزون *

واسم یونانجه «تراییز» کله سندن محرف اوچ یاقلی طبله معناسنه
حصارینک بویله طبله شکلنده اولیشی بادی تسمیه اولش قره دکرده
آسیا جهتک تجارتجه اهمیت و بیوک موقعی در سنوی ادخالات
واخراجاتی (فرنگستان و عجمستان و هندستان ایله اخذ و اعطاسی)
۲۰۰ ملیون فرانقه بالغ اولور واپورلره ویلکن سفائنبله یومیه
تجارتیه منقطع اولاز فقط اون سنه دنبرو تجارتندن چوق غائب ایتدی
زیرا عجمستانه اموال تجارت ادخال ایدن اورو بالیلر «پوتی» دن سوجه
باشلادیلر بوکاسیب ایسه (اوتوز سنه مقدم باشلامش اولان) طربزون
طریقک اکیال ایدلمسی ایدی روسیه اداره سنک حریت تجارتیه
کوستردیکی موانع و عوایق مطالعه اولندقده خصوصاً طربزون طریقک
فأنده سی کورلدکده روسیه نیک شمیدی یه ذک طریقلر انشاسیله طربزونه
کوستردیکی رقابت نتیجه سزقاه جنی بدیهی در آسیا اوللری آچیلوبده
وان طرفلرینه طوغری ادخالات قولایلاشدقده ارضنروم ولایتک
شهرلری یکم مهم مواقع تجارت اوله جنق و شمیدیکی بیابان اووالری
اولوقت اکیله جک

* باطوم *

باطوم شهرینک مصبده ۶ کیلومترو قرینده برلیمان قصبه سنک
اهالیسی ۸ بیک نفوسه بالغ اراضیسی منبت و برکتلو خصوصاً
نار انجیر اوزم

قره دکه ایشلیان واپور

«فوائد عثمانیه» هر هفته استانبول دن طرزونه قدر و کذا
استانبول دن (بورغاز وانه) کوستجه یه
«پوسته خدیوی» (مصر) قره دکه هی سوا حلیله طونه لیمانلرینه
«مساجری» (فرانسز) هر هفته اینه بولی سینوب صامسون
که صون طرزون باطوم یوتی یه قدر
«روسیه قومپایه سی» هر هفته استانبول ایله یوتی آره سنده
«لوید» (اوستریان) هراون بش کونده براستانبول ایله طرزون آره سنده
«ایتالیان قومپایه سی» هراون بش کونده برلویید واپورل یله مناوبه ایله

* عربستان *

عربستان آطه لر یله برابر تقریبا ۲۰ میلیون نفوسنی حاوی بو قطعده
تجارت چوق فائده لی در باشلوجه اسکله لری «مسکت» که
امام مستقل ینده در «عدن» انکلیرالنده «حدیده» «وجهه»
دولت عثمانیه اداره سنده قره ده الیمعظم بازاری «منا» ده
دنیاده هی پنا بزلدن بیولدر بورایه هر قطعده دن متاع کلور
(۱۲۸۸ سالنامه سنه مراجعت)

مخاقهوه سی

مین قهوه سی آمریقا و حبش و هند قهوه لر دن اعلا در عربلر
قهوه نی طنا غرجه طولدرمازن اول هر دانه بی الدن کیره رک یوقلارلر
رنکی وصفتی ایواولیان دانه لری آبیترلارلر بو قهوه نك دیگر قهوه لره
مراجعتیله سبب اشته بو تفریق در نه چاره که نقلی خصوصا دکردن
الغزرای قوتکن و رایحه سندن برازینی ضایع ایله مین قهوه سی یرندن
بویله چیقار

* ۷۱ *

صکره جده ده تجار ایچنه حبش قهوه سی قاتارلر سویشده
قاهره ده ایکندریه ده دخی اشاغی قهوه قارشیدیریلور حاصلی
یرندن اوزاد بجه مخالنی قالماز حبش قهوه سی دانه جه دها ایری
ورایچه جه قوتسزدر هند قهوه سی سیاهی و شکلی اکری بوکری اولور
عربستانک حاصلات خاصه سنی الیوم اخراج ایله دنیانک هر طرفنده
بی حساب تجارت و انتفاع ایدن انکلیر و مسکت اماخی در

ترکیه اداره سنده بحراجر لیمانلری

* ینبع *

مدینه منوره لیمانی باشلوجه حاصلاتی خرما و حنا اهمیتی
تجارتی مصر ایله

* جیده *

حجاز اسکله سی و تجارت بندری ۱۵ بیک قدر سکنه سی وار
مخا و بتون مین و افریقا سواحل شرقیه سی و زنگبار و هند و چین
تجارتلرینک بحراجرده بندری در سنه نك هر موسمه سویش
وقصیر و سواکن و مصوع و مین دن تجارکیلری اسک اولماز و جنوب
یلی ایله یعنی کانون تائی دن حزرانه دک قالكوته و بومبای و جاوه دن
۳۰ قدر سفان کبیره داخل اولور سنوی ادخالات و اخراجات
جما ۷۰ میلیون فرانقه بالغ اولور فقط بواهمیت تجارت حج سیبیله در
اگر حج اولماسه جده سویی چکلش دکرمه دنوز موسم حج کلده که
مغازه لر دن بشقه یالیرلی دخی چین و هند و جاوه و فرس دن
بصره دن و مصر دن اوروپا دن بحراجر سواحل دن کلان اموال

واشياء ايله طولار انخالات ارسنده كلتيلواشياء پاموق دن واپيك دن
قبا منسوجات كه هنددن وانكلتره دن كلور بغدادى وآرپه بصره دن
ومصر دن يمن بغدادى دخی كلور سه ده پك اشاغى در پربچ كثرت اوزده
هنددن انكلیز كيلرى هند حاجيلرى ككتورلر كن پربچ يوكتورلر
موسم حجه ده پربچ قهوه ايله مبادله ايدوب حاجيلر ك عودتسه قالقارلر
حجاز اهاليسك چوق صرف ايتديكى اشته بو هند پربچ در مصر
پربچ صرف ايدنلر مصر وسوريه وعثمانلى حاجيلرى جده سنوى
۱۲۰ ييك طنارجق قدر قهوه عربستان دن آلور اخراج ايدر كه
۲۵۰ ييك قنطار كلور هر قنطارى اوچيوز غروش دن اوچيوزاللى يه قدر

* حليه *

يمن ليمانلر دن فقط صيغ در بوليمان دن چيقاريلان قهوه يى
شاب ذكرينه مخصوص سفان عرب ايله جديه نقل ايدرلر قصبه سى
۵۰۰۰ نفوسى حاوى حليه جنوبه قران جزيره معموره سنه
دخی انكلیز مالك اولش در

* حديد *

يمن ولايتك مركزى واسكله سى شهرى ۲۵ ييك نفوسلى
باشلوجه اخراجى قهوه صدف ايم سخيان بال موسى
فيل تيشى كونك صمغ ساقز وديكر

* مخا *

مخا بروقت عربستانك المعمور واك كوزل شهرى واسكله سى ايدى
انكلیز عدنى احياه و معمور ايدى ليدن برو مخانك اهميتى قالمادى خراب اولدى
شمى قصبه سى آنجى ۱۵۰۰ نفوسى حاوى اخراجى جزى
قهوه خرما صمغ ساقز فيل تيشى كونك مرصافى
بوندى ۲۰ سال اقدم شوا سكله دن سنوى ۴۰ ييك باليه قهوه
چيقاردى شمى نهايت نهايت ۴ ييك باليه مخا هندستان تجارى اولان
انكلیزلر ك فرانسزلر ك دائمارقه ليلر ك فلنكلر ك بندرى در مخا قربنده
و باب المندب آغزنده «پربچ» جزيره سنه دخی انكلیز مالك اولش در
فى ۱۲۷۶ و ۷۷ اوراده ياپديغى استحكامات جسيه ايله بحر احمر مرينى
كشمش يداطلافته آلمش در

بصره كورفرزنده اسكله لر

حسا اسكله لرى

«حسا» بلاد مسكت شمالنده ايكى يوزدن مجاوز قصبات
وقرايى مشتل و ۱۵۰ ييك نفوسى حاوى برقطعه در وكذا «حسا»
اسكى قرامطه نك مركز اداره سى اولان شهر ك اسمى در
بصره ايله مسكت پشنده كى قطعه يه «هجر» وكذا «بحرين»
دينور بوقطعه نك حاصلاتى قطن حنا خرما پربچ ميوه نبذ
جزيره خار كده الك اعلا اينجو چيقاريلور (درتيم) جزيره بحرين ده
و جزيره قيس ده (كيش) دخی وكذا قطيف ده مغاص لؤلؤ واردر
بوساحل دن حجاز حدودنه ذك «نجد» تسميه قنور بوقطعه نك
شمالى «بلاد شمر» و آنك شمالى جزيره حدودنه ذك «بلاد الجوف»
«نجد» اياالنده ۱۱۷۷۰۰ بيوت و ۱۴۸۲۰۰ بساين تخمين اولنه يور

کورفزی پنده و شطصاغنده واسع لیان در -- ۵ طویلاته لوق کپلر
کیره پیلور بازارلری چارسولری غایت واسع هیدتجاری انکلیرزک
بندری در ترکیه نك اوروپانك عجمستانك همدستانك مرکز تجاری
اسکله در قیظ هواسی و خیم اولدینندن مرکزیننه مناسب مهور
دکلی بصره نك کلیلو حاصلاتی کل صوبی بصره خصوصاً
بغداد اسکله سی عدا اولور فی ۱۲۸۶ بغداد ادخالاتی ۴ ملیون
۸۷۵ بیك و اخراجاتی ۱ ملیون -- ۵ بیك فرانقی قیظه بالغ اولدی

* ترکیه تجاری *

ترکیه محل زراعت در محصولات زرعیه نه قدر طلب اولورسه
اوقدر ویرر
تجاریه کلنجه تجارت فنی یوق کتابی یوق دفتر اصولی یوق
ویزه سی اعتباری یوق هواندن سرمایه دوزمک قاعده سی یوق
اسقونطه اصولی یوق تأمین ایده جک صیرافی یوق بانقی فائده سی
تصرف قاعده سی فائض منفعتی اجانب هیزلرندن و سرمایه لرندن
استفاده تدبیرینی ییلانلر نادر بناء عیله ده تجارت خارجه هممان
بتون بون ایادی اجانبه کی در

بو تجارت سنوی بریحقی ملیار فرانقه بالغ اولور

۷۰۰ ملیون ادخالات

۸۰۰ ملیون اخراجات

۱۵۰۰ بر ملیار بش یوز ملیون فرانقی

ترکیه ایله کلیلو تجارت ایدن ملتله

| فرانقی ملیون | |
|--------------|---------|
| ۵۶۰ | انکلیر |
| ۴۵۲ | فرانسز |
| ۵۰ | اوستریا |
| ۲۷ | مصر |

بونلر دن صکره یونان صکره روسیه بعده ایتالیان
بلجیقا اککیروده

| صا | فرائق |
|-----|--|
| ۲۲ | عثمانلی پیاستری (غروش) ۴۰ پارملق کوش |
| ۲۵ | مصر پیاستری (غروش) کوش |
| ۵۹ | تونس پیاستری (غروش) کوش |
| ۲۹ | ۲۰ پیستول مکسیقا آلتونی ۴ یزولق |
| ۵۰ | تسطاعو پورتقال کوشی ۱۰۰۰ ریز |
| ۲۹ | ۲۰ توعناس هند انکلیزی کوشی |
| ۶۸ | ۳ تار (وراینس تار) پروسیا و المانیا کوشی |
| ۴۸ | ۲۰ خرسیتان دانیمارقه آلتونی |
| ۰ | ۱ ذرهیم یونان دراهمی کوش |
| ۴۹ | ۱ دسیمو شیلی کوشی بریزو عشری |
| ۶۵ | ۲۵ دوبلون اسپانیول آلتونی ۱۰ اسکودوس |
| ۵۹ | ۴۳ دوبلون شیلی آلتونی ۵ یزولق |
| ۳۴ | ۲۰ دوبلون دورو فلیدین آطه لرینک آلتونی ۴ یزو |
| ۱۵ | ۵ دورو اسپانیول کوشی ۲ اسکودو |
| ۷۵ | ۱۱ توقا المانیا اوستریا دانیمارقه هوللاندا |
| ۷ | ۵ دولار اسوچ و دیگر بعضیلرک آلتونی |
| ۱۷ | ۵ دولار غاتمالا آلتونی |
| ۳۹ | ۵ دولار متفقہ آمریکا آلتونی ۱۰۰ سنتس |
| ۵۳ | ۰ کذا کوش دولاری |
| ۴۹ | ۰ دیم متفقہ آمریکا کوشی ۱۰ سنتس |
| ۶۲ | ۳ پرو کوشی |
| ۳۶ | ۲ روسیه نیک ۱۰۰ کوپک (کوپکلی) کوشی |
| ۰۰۶ | ۰ روهی هند انکلیزی نیک ربعیه کوشی |
| | ری پورتقالک حساب پولی (تقریباً) |

| صا | فرائق |
|-----|---|
| ۰۰۲ | ۰ ذی بزلیبانک حساب پولی (تقریباً) |
| ۲۳ | ۰ ریال دووه لون اسپانیول ریالی کوش |
| ۶۶ | ۰ ریال دو یلاطا آمریکا ریالی کوش |
| ۷۷ | ۲ ریفس دازر دانیمارقه کوشی |
| ۲۱ | ۵ ریزدازر هوللاندا کوشی |
| ۶۱ | ۵ ریزدالر سپسی (اسپسی) اسوچ کوشی |
| ۵۸ | ۵ سپسی دازر نوروچ کوشی |
| ۱۲ | ۰ سکلینخ دانیمارقه باقری |
| ۵ | ۰ سکلینخ نوروچ باقری |
| ۵ | ۰ سنت متفقہ آمریکا باقری دولارک یوزده بری |
| ۲ | ۰ سنت هوللاندا باقری یوزده بر غولدن |
| ۱۲ | ۰ سیلبرغروشن (کوش غروش) پروسیا غروشی |
| ۱۲ | ۱ شیلینخ انکلتره کوشی |
| ۱ | ۰ فرانسه و بلجیقا باقری فرائقک یوزده بری |
| ۱ | ۰ ضانتریتو ایتالیا باقری |
| ۹۶ | ۴ ضول پرو کوشی |
| ۵ | ۰ ضولدو روما باقری (پاپانک) |
| ۲۰ | ۲۵ ضوررنخ انکلتره یکرمی شیلینخ آلتونی |
| ۰ | ۸۱ عونسا مکسیقا و امریقای جنوبی آلتونی ۱۶ یزو |
| ۳۸ | ۰ غروت (فورپنس) انکلتره نیک ۴ پنی کوشی |
| ۱۲ | ۰ غروس (سیلبرغروش کچدی) (۱) |
| ۷۹ | ۲۰ غیوم هوللاندا آلتونی |

| صا | فرانق | |
|----|-------|---|
| ۱۰ | ۲ | گولدين (گولدن) آلمانیای جنوبی کوشی |
| ۸ | ۲ | هولاندا کوشی ۱۰۰ سنتس |
| ۰ | ۱ | فرانق (فران ۰ فرنک) |
| ۷۸ | ۲۰ | پروسیا آلتونی |
| ۴۸ | ۲۰ | دانمارقه آلتونی |
| ۴۵ | ۲ | اوستریا کوشی ۱۰۰ کروچرس |
| | | المانیانک وهولاندانک (گولدين کپدی) |
| ۲۵ | ۲ | انکلتره نك ۲ شیلینغ کوشی |
| ۰ | ۱۰ | اسوج آلتونی |
| ۶۰ | ۵ | انکلتره نك ۵ شیلینغ کوشی |
| ۸۸ | ۵۵ | پورتقالک ۱۰ بیک ریزلک آلتونی |
| ۲۷ | ۵۰ | قولومیا آلتونی ۱۰ پزو |
| ۱۸ | ۴۷ | شیلی آلتونی ۱۰ پزو |
| ۰ | ۸۱ | امریقا آلتونی ۱۶ پزو |
| ۲۷ | ۳۴ | کرون (قورون) المایا و اوستریا آلتونی |
| ۳ | ۰ | المایا و اوستریا باقری |
| ۴ | ۰ | کویک روسیه باقری رولنه نك یوزده بری |
| ۰ | ۱ | مملکتین کوشی |
| ۱ | ۰ | لیتون یونان باقری یوزده بر دراهم |
| ۰ | ۱ | لیرا ایٹالیا کوشی |
| ۲۰ | ۲۵ | لیوراسترلینغ (پاوند) انکلتره نك حساب سکه سی آلتون |
| ۴۸ | ۲۲ | مجیدیه عثمانلی آلتونی ۱۰۰ غروش |
| ۷۲ | ۲۹ | مهر هند انکلتره نك آلتونی |
| ۵۹ | ۵ | میل ریز ۱۰۰۰ ریز پورتقال آلتونی |
| ۴۸ | ۲ | میل ریز ۱۰۰۰ ریز برزیلیا کوشی |

* میزان و میکیال و مقیاس *

في ۱۲۸۷ وزن و کيله و مساحه ده اصول اعشاریه قبول اولندی
من حزیان ۱۲۸۸ الی مارت ۱۲۹۰ هر درلو مقاوله سنداتنه عتیق
و جدید حسابلرک ایکسی دخی درج اولنقی امر ایلدی بومدت دن صکره
یا لکر اصول اعشاریه استعمالی ضروری در (۱۲۸۸ سالنامه سنه مر اجعت)
اوزان عتیقه یی اوزان جدیدیه (خصوصا اجزاجیلرا یچون)
تطبیق باینده شورای دولت قومسیونک و یردیکی قرار شویله در
اوزان طیبیه عوز درهم اوزان اعشاریه
عتیق عتیق عتیق جدید
۱ لبره ۱۲ ۱۰۰ ۷۰۰ ن ۲۲۰ غرام
۱ غروش ۳ اسقرو پول ن ۱ ۸ ۲۵۰ ۲۰۷ ر ۰۵۳ ن
۱ چکر دک
بوحساب کسورلی اولدیندن اجزاجی معاملاتنه صعوته و بعضا
سه و خطایه سبب اولوردیو جدید اوزان اعشاریه دن بیک ده ۷۰۰ و ۲۵۷
الی آخرها کسوری اسقاط اتمکه طیبیه اداره سی جانبدن قرار و یرلدی
بو قراره کوره اجزاجیلرک قوللانیه جقلری اوزان جدیده شویله در
عتیق جدید
۱ چکر دک ۰۵۰ ن غرام بر غرامک بیک ده الیسی
۱ اسقرو پول ۱ غرام
۱ درهم ۳ غرام
۱ عوز ۲۵
۱ لبره ۲۲۰
۱ لتره (مکیال) ۱۰۰۰ غرام ماء مقطر و زنی
عشر لتره ۱-
یوزده بر لتره ۱-

* مالیه *

فی ۱۲۸۹ انکلیز دولتی سفراسی بولسان پایتختلردن محک مالیه
وتجارت وصناعتیه دأر معلومات طلب ایلدی الی جمدی الاولی
(اعسوس ۱۸۷۲) لوندره په ذرت تقریر واصل اولدی بوتقریرلر
دولت طرفندن ملت مجلسنه وریلدی شودرت تقریردن بریسی
استابولده سفارت انکلیزیه نك سرکاتبی حوراس رومبولد نام ذاتک
دولت عثمانیه مالیه سنه دأر تقدیم ایلدیکی رسمی راپورطدر
بوراپورطک خلاصه سی شودر

واردات بودجه سی

| انکلیز آلتونی | سنه |
|---------------|-----------|
| ۹ ۷۱۱ ۶۰۸ | ۱۸۵۹ - ۶۰ |
| ۱۴ ۹۴۹ - ۸۹ | ۱۸۶۲ - ۶۳ |
| ۱۷ ۴۵۵ ۲۶۵ | ۱۸۷۱ - ۷۲ |
| ۱۹ ۴۸۸ ۳۷۵ | ۱۸۷۲ - ۷۳ |

مجمود پاشا بودجه سنه تخمین
دیك كه بوندن ۱۳ سال اقدم واردات ۹ ملیون ككسورایمیش
سال حاله دك ۱۹ ملیون شوقدر اولمش كه ایکی قات تزید ایداش
وسال سابقه نسبتله سال حاله ده ۲ ملیون آتون قدر ترقی تخمین اولمش
تقریر مذکورده دیركه « واردات ده بویه کلیتو تزاید کوریلپورسه ده
مصارف دخی اونسیته زیاده لشمش در شویله

مصارف بودجه سی

| انکلیز آلتونی | سنه |
|---------------|-----------|
| ۱۱ - ۸۸ ۵۸۳ | ۱۸۵۹ - ۶۰ |
| ۱۳ ۴۱۶ ۲۳۷ | ۱۸۶۲ - ۶۳ |
| ۲۰ ۶۹۵ ۷۴۵ | ۱۸۷۱ - ۷۲ |
| ۱۹ ۴۵۸ ۵۷۰ | ۱۸۸۲ - ۷۳ |

مستر رومبولد بیانه کوره تاریخ مذکورده مالیه نك دیونی
۱۱۹ ملیون انکلیز آلتونی كه ۳ ملیار فرانکی قریم محاربه سندن اقدم
برپاره بورج یوغیدی شو ۱۱۹ ملیون بورج دن ۱۱۱ ملیونی
۱۵ سنه ظرفنده استقراض ایلدی دیونك تزایدینه كوره
فأصلرینك تزایدی شویله در مالیه نك دیون ایچون سنوی وپردیکی
فأرض و فوند موقوف

| انکلیز آلتونی | سنه |
|---------------|-----------|
| ۱ ۵۷۷ ۸۲۳ | ۱۸۵۹ - ۶۰ |
| ۲ ۵۴۵ ۷۳۱ | ۱۸۶۲ - ۶۳ |
| ۸ ۳۴۵ ۱۳۵ | ۱۸۷۲ - ۷۲ |
| ۸ ۵۹۲ ۳۶۵ | ۱۸۷۲ - ۷۳ |

دیك كه دیون مالیه ۱۰ ییل ده اوچقات و ۱۳ ییل ده بشقات اولمش

تقریرده محل بحش اولان رسمی بودجه نك خلاصه سی

| | |
|----------------|----------|
| ۱۲۸۸ | بودجه سی |
| عثمانلی آلتونی | |
| ۱۹ ۲۰۰ ۸۱۵ | واردات |
| ۲۲ ۷۶۵ ۲۳۵ | مصارف |
| ۳ ۵۶۴ ۵۲۰ | آچیق |

| | |
|----------------|------------------|
| ۱۲۸۹ | بودجه سی |
| عثمانلی آلتونی | |
| ۲۰ ۶۳۷ ۲۱۰ | واردات (تخمین) |
| ۲۱ ۴۰۴ ۴۵۰ | مصارف (تخمین) |
| ۷۶۷ ۲۴۰ | آچیق |

اوجخی روم ایلی قول اردوسی
دردیچی اناطولی قول اردوسی
عسکر

| | | | | | |
|-------|---|----------------------|-------|---|--------------------|
| ۲۲۴-- | ۷ | الای پیاده و طلیعه | ۱۹۲-- | ۶ | الای پیاده و طلیعه |
| ۱۱۲-- | | بوسنه الایلریله هرسک | ۳۶-- | ۴ | الای سواری |
| | | یونان حدود طابورلری | ۱۷۶۴ | ۱ | الای طوبیجی |
| ۳۶-- | ۴ | الای سواری | ۲-- | ۱ | بلوک استحکام |
| ۱۷۶۴ | ۱ | الای طوبیجی | | | |
| ۳۸۹۶۴ | | | ۲۴۷۶۴ | | |

بشنجی عزبستان شام قول اردوسی
التنجی عراق و حجاز و یندا قول اردوسی
عسکر

| | | | | | |
|-------|---|--------------------|-------|---|--------------------|
| ۲۲۴-- | ۷ | الای پیاده و طلیعه | ۱۷۶-- | ۶ | الای پیاده و طلیعه |
| ۳۶-- | ۴ | الای سواری | ۱۸-- | ۲ | الای سواری |
| ۱۷۶۴ | ۱ | الای طوبیجی | ۹۶- | | طوبیجی بلوکلری |
| ۲-- | ۱ | بلوک استحکام | | | |
| ۲۷۹۶۴ | | | ۲-۲۶- | | |

اردول

| | | |
|----|-----|-----------|
| ۳۰ | ۸۱- | یوچی اردو |
| ۲۵ | ۳۶- | ایکنجی |
| ۳۸ | ۹۶۴ | اوجخی |
| ۲۴ | ۷۶۴ | دردیچی |
| ۲۷ | ۹۶۴ | بشنجی |

الایلر طابورلر تام اولدقلری حالده جیجا ۶ اردو عسکرلی

۷ الای اعتباریله ممالک عثمانیه نك بالجمله قلام طوبیجیلری

(تنظیم اولتیق اوزره در)

| | | |
|---------|---|--|
| ۱۷۶۴ | ۱ | الای احتیاط بک اوغلی طوبیجیلری |
| ۱۶-- | ۲ | الای عموم اردولرک استحکام و کوپری عسکرلی |
| ۶۴-- | ۲ | الای طوبیخانه صنایع الایلریله اعدادیه بلوکلری |
| ۵۲۸- | ۲ | الای بحر سفید و الای بحر سیاه محافظ |
| ۱۸۸۲ | | مکاتب عسکرلیه |
| ۲۸ --- | | عساکر بحریه |
| ۱۶-- | | بحریه نك الای طلیعه سی |
| ۲۲۸ ۸۲۸ | | نظامیه یکونی بریه و بحریه و مکاتب عمومی |
| ۹۱ ۶۲۵ | | عساکر بریه نك ۲ سنه لك احتیاط عسکرلی |
| ۱۴۱ ۹۳۸ | ۳ | سنه لك بالجمله صنف اول ردیفلری و اسنانی قیجاوزلر |
| ۱۴۱ ۹۳۸ | ۳ | سنه لك بالجمله صنف ثانی ردیفلری و اسنانی قیجاوزلر |
| ۲۱ --- | | بحریه ردیفلری |
| ۶۲۳ ۳۲۹ | | هپ اردولرک احتیاط و ردیفلری تنظیم اولدیغی حالده جیجا |
| ۴- --- | | * مستحفظه و عونیه و باشی بوزوق و کوللو * |
| ۴- --- | | بوسنه و هرسک محافظه سیچون قی ۱۲۸۳ ترتیب اولنان |
| | | یرلی مستحفظ (اسلحه کونا کون) |
| ۶- --- | | کیغه و طوسقه آر بولریدن یونان و قره طماغ حدودی |
| | | محافظه سیچون یرلی مستحفظ (اسلحه قرنفل) |
| ۷۵ --- | | محافظه اسایش ایچون عساکر ضبطیه بالجمله |
| ۲۵ --- | | صرب قره طماغ و ایران و دیگر حدود و تغورده عونیه |
| | | الایلری و یاندور دیتلان باشی بوزوقلر (اسلحه قرنفل) |
| ۴۵ --- | | هنکام بحار به ده اعانه یه کلان عربان و عشائر و کوللو |
| | | تخمینا (اسلحه قوال و قیللی و غارغی) |
| ۸۷۸ ۳۲۹ | | جیم یکونانات |

ونلردن بشقه مصردن و تونس دن دخی عساکر نظامیه وارد

* سفائن حربیه *

TDV ISAM
Kütüphanesi Arşivi
No. ۳۴.۴۹۱

| عدد سفائن | واپور | عدد طوپ |
|-----------|-------|---------|
| ۱۹ | | ۱۲۳ |
| ۲۷ | | ۶۴۵ |
| ۹ | | ۸۲۰ |
| ۱۲ | | ۲۸ |
| ۲۳ | | ۵۲ |
| ۳۵ | | ۱۶۶۸ |
| ۱۱۵ | واپور | |

یلکنلی

| | | |
|-----|---------------------|------|
| ۱ | اوج انبارلی | |
| ۱ | فرقتین | ۴۰۶ |
| ۱۵ | قوروهت | |
| ۲۸ | نقلیه کیلری | ۳۴ |
| ۸ | کوچک و بیوک سفائن | ۸۲ |
| ۵۳ | یلکنلی | ۵۲۲ |
| ۱۶۸ | واپور و یکنلی جمعاً | ۲۱۹۰ |

(بعضی روایه کوره عدد طوپ -- ۲۳ دن زیاده جه)

زرهلی فرقتینلردن الکوی و الکجسیم اولانلری اوج «عثمان غازی»
«عون اله» «معین ظفر» عثمان غازی فی ۱۲۷۱ انکلتزه انشاء اولندی
انکلیزک «هفتور» زرهلیسکن دهاسیوچک در ۴۲ طونیلاتهلق

۳-۹ قدم هندسی طول و ۵۶ عرض ماکنه سی -- ۹ آت قوتنده
۲۴ طوپ چکر یکرمیسی آلتمش سکرک دردی یوزاوانلق
عون اله و کذا معین ظفر انکلتزه انشاء اولندیلر هربری
۲۳۰ قدم هندسی طول و ۵۶ عرض -- ۱۴ طونیلاتهلق • شیشخانلی
۴ آرمسترون طوی چکر هر طوپ ۱۳ طونیلاته ثقلته بویکی
واپورک برانشای مخصوصی وارکه امثالکده کورلماش شوکه
طویلرینک موقعی وسط سفینه اولقله برابر استیلدکده اوکه و آرقه یه
آته ییلور عون اله و معین ظفر ماکنه سی -- ۶ آت قوتنده
بو واپورلر اوقدر طونیلاته ثقلته اولان امثالکدن اسمر در

✽ خاتمه ✽

اليوم حكومت ايدن اوروپا حكمدار لر بئك
تواريخ جلوسى

TÜRK
Kütüphanesi Arşivi
No 26.851

حین جلوس ده تاریخ جلوسى
سنى
سال نوم ماه سال
۲۱ ۲۵ حزیان ۱۸۶۱ سلطان عبدالعزیز خان

(جلوس ده قده لرینه کوز ه قید اولدی)

| | | | | | |
|----|----|-------|------|--------------|-----------------------|
| ۶ | ۷ | نسان | ۱۸۳۱ | پیرئانی | بزیلیا امپراطوری |
| ۲۵ | ۲۵ | | | غیوم | برونزویق دوقه سی |
| ۲۴ | ۱۹ | اعسوس | ۱۸۲۵ | غوثیر | شوارز بوج صوندرز |
| | | | | حوزن پرنسی | |
| ۱۸ | ۲۰ | حزبان | ۱۸۳۷ | ویقطوریا | انکله قرالیجه سی |
| ۱۹ | ۷ | مارب | ۱۸۶۲ | فردریق | فرانسوا ثانى مکلمبورج |
| | | | | شیورین | بیولک دوقه سی |
| ۲۶ | ۲۹ | کانون | ۱۸۴۴ | ارنست ثانى | ساقس قوبورج |
| | | | | وغوثا | دوقه سی |
| ۱۴ | ۱۵ | مابیس | ۴۵ | جورج خامس | والدیق پرنسی |
| ۵۴ | ۱۶ | حزبان | ۴۶ | پی تاسع | پایا |
| ۴۲ | - | | ۴۸ | لوی ثالث | هس بیولک دوقه سی |
| ۱۸ | ۲ | کانون | - | فرانسوا جوزف | اوستریا امپراطوری |
| ۲۲ | ۱۷ | مارت | ۴۹ | غیوم ثالث | پی باقرالی |

| سال | نوم | ماه | سال | وصف |
|-----|-----|--------|------|--|
| ۲۹ | ۲۳ | | | ویقطورامانوئل ثانى ایتالیاقرالی (مقدمه سارذینا قرالی) |
| ۲۹ | ۱ | کانون | ۱۸۵۱ | لوپولپ دمواد پرنسی |
| ۲۵ | ۲۴ | نيسان | ۵۲ | فردریق باد بیولک دوقه سی |
| ۲۵ | ۲۷ | شباط | ۵۳ | پیر عولدینبورج بیولک دوقه سی |
| ۲۵ | ۸ | مور | ۵۳ | شارل آلکساندر ساقس و باریولک دوقه |
| ۲۶ | ۳ | اعستوس | ۵۳ | ارنست ساقس التیمورج دوقه سی |
| ۵۳ | ۹ | - | ۵۴ | جان ساقسونیا قرالی |
| ۲۷ | ۲ | مارت | ۵۵ | آلکساندر ثانى روسیه امپراطوری |
| ۲۷ | ۲۰ | حزبان | ۵۶ | شاراص ثالث موناکو پرنسی |
| ۱۸ | ۱۲ | تشرین | ۵۸ | جان ثانى لیچترن پرنسی |
| ۳۱ | ۸ | تشرین | ۵۹ | هنزی ۲۲ روص پرنسی (اکبر) |
| ۴۰ | ۶ | ایلول | ۱۸۶۱ | فردریق غیوم مکلمبورج استرلیج بیولک دوقه سی |
| ۴۱ | ۲۱ | تشرین | - | آدولف شوغامبورج لیب پرنسی |
| ۶۳ | ۲ | کانون | ۶۱ | غیوم اول پروسیا قرالی |
| ۲۳ | ۱۱ | تشرین | - | لوی اول پورتقال قرالی |
| ۱۷ | ۵ | حزبان | ۱۸۶۳ | جورج اول النوز قرالی |
| ۴۵ | ۱۵ | تشرین | - | خرستیان تاسع دانیمارقه قرالی |
| ۱۸ | ۱۰ | مارت | ۱۸۶۴ | لوی ثانى باویرا قرالی |
| ۴۱ | ۲۵ | حزبان | - | شاراص اول وورتمبرج قرالی |
| ۳۰ | ۱۰ | کانون | ۱۸۶۵ | لوپولد ثانى بلجیقا قرالی |
| ۴۰ | ۲۰ | ایلول | ۱۸۶۶ | جورج ثانى ساقس منچین دوقه سی |
| ۳۵ | ۱۱ | تموز | ۱۸۶۷ | هنزی ۱۴ روص پرنسی (اصغر) |

واقعات سياسيه
 ١ محرم ١٢٨٨ و ٢٣ مارت (١٨٧١ ميلادى)
 تاريختن بىرو چىن بىوجك واقعاتك
 تواريحى

- * محرم ١٢٨٨ مارت ١٨٧١
- ١ ٢٣ مملكتين وكلاء استعفايتىدى بكرشده مقيم
 ومسافر آلمانلر آلمانيا امپراطورينك شاننه ضيافت ويرلر كن اھالى دن
 فرانسز شددت محبتى اولان بر كروه ضيافت سالوننى باصديلر بوتجاوز
 چوق قيل و قاله ونھايت وكلانك استعفاسنه باعث اولدى
- ٦ ٢٨ مملكتين پرنس شارلص ملت مجلسنى طاختىدى
 بو مجلس يكي وكلاء حقنده امنيت كوستر ماعشىدى
- ٢٧ ١٨ نيسان سردار اكرم عمر باشانك وفاتى
- * صفر مايس
- ١٣ ٢ روسيه نك هر نوب كى لرينه نه بيوكل كده اولورسه اولسون
 قره د كزك كشادى يعنى پارس معاھدہ سنده كى سدك روسيه نك طلبى ولوندره
 قونفراسنك قرارى اوزرينه فسحى
- ٢٦ ١٥ اسكندريه ليماننى توسيع مقصديله انكليز ليمانى كى
 « پوردوق » كشادينه ابتداء
- * ربيع ١ حزينان
- ١٦ ٥ مملكتين مجلس تانى نك كشادى
- ١٨ ٧ استانبول ده حريقلر
- * ربيع ٢
- ١٩ بيوك دره حريقى

- ٢١ ٢٦ تشرين ١٨٦٩ ٢ جونج شوارز بروج رذولستاد پرنسى
- ٢٥ ٤ كانون ١٨٧٠ ٢ آمده اسپانيا قرالى
- ٧٣ ١٨ كانون ١٨٧١ ١ غييوم اول المانيا امپراطورى
 (پروسيا قرالى)
- ٤٠ ٢٢ مايس - فردريق آنخالط دوقهسى
- ٧٤ ٣١ اغسوس ١٨٧١ لوي آدولف تير فرانسہ جمهورىئىسى
- ٤٣ ٢١ ايلول ١٨٧٢ عوسقار ثانى فردريق اسوج
 ونوروج قرالى

٢٩ ١٧ تموز مملکتین شمدفر قومپایاسنک امتیازینی
لغوه دأر ملت مجلسنک قراری

* جادی ١

٣ ٢٠ مملکتین امتیازی لغو ایچون سنانک دخی
مجلس قرارینه موافق رأیی

* جادی ٢ اعستوس

١ ١٨ صربیا ملت مجلسیچون انتخاب ککشادی

٥ ٢٢ ازمد شمدفر ندن برکیلومتر یولک حاضر اندیغی اعلان

١٦ ٢٠ ایلول مالیه نك ٥ ملیون ٧٠٠ بیک لیرالقی استقراضی

١٩ ٥ قردی جزال عثمانی مذکور استقراضی تعهدایدوب

لوندرده واستانبول ده آچدی فی یوزده ٧٣ فائضی ٦ فوندموقوفی ١

٢٠ ٦ صدر عالی باشانک وفاتی

نجیب پاشا زاده محمود باشانک صدارتی

٢٥ ١١ تراموای قومپایه سی مآذون اولدیغی یکر میشر لیره لقی

٢٠ بیک حصه دن بش بیک سهمینی اهالی یه آچدی

٢٦ ١٢ قبرسلی محمد باشانک وفاتی

- - « محاکم شرعیه نك یدامانت وعفت واهلیته تفویضی

و محاکم نظامیه یه محول اولان امور و حقوقک معدلت صحیحه و حقیقیه یه

توثیق » عباره سیله مقام صدارته تذکره سینه

* رجب

٢ ٢٧ صربیا ملت مجلسنک ککشادی

٢١ ٦ تشرین اول محمود باشانک « وظیفه مترتبه حکومتک

اقدیمی علی العموم عادلانه تسویه حقوق ماده سی » اولدیغنه دأر طشره

والیرینه امر نامه سی

- - بنغازی مستقلا ولایت اولدی

* شعبان

١ ١٦ مملکتین شمدفر مسئله سیچون تشکیل اولنان محکمه

امتیازک لغوینه حکم ایلدی

٣ ١٨ صرب پرنس میلان روسیه امپراطورینی

زیارت ایچون لیوادیا یه کندی

- - تونس دأر فرمان تونس بکلکی وراثت طریقله

محمد صادق پاشا سلاسه سنه و تونس بکنک اداره داخلیه جه قدرتی توسیع

١٧ ١ تشرین ثانی پاپامبعوثی فرنکی نام ذات مأ یوساعودت

ایلدی (حسونه اطاعت ایمان ارمنی فرقه سنی اطاعت ایتدیرمک پابنده

حکومتک جبرینی طلب ایتمکه کلشیدی)

* شوال کانون اول

١٤ ٢٧ مملکتین حکومت شمدفر انشاسیچون یکی

قومپایه ایله مقاوله ایلدی بومقاوله مجلس ثانی ده قبول اولندی

٢٥ ٧ کانون ثانی ١٨٧٢ شمدفر مقاوله سی مجلس لوطر فلز ندن

قبول و پرنس جانیندن تصدیق اولندی

* ذوالقعدة

١ ١٢ باب عالی تنون اداره سنی انحصار آلتنه آلدی

٧ ١٨ استانبول ده اوچ بلغار پاناسی بلغار کلیساینده روم

پطریقک اراده سی خلافه و مستقل بلغار کلیسای نامنه مس تشهر ایلدی

١٦ ٢٧ تبدلات فاضل باشانک یرینه کامل پاشا احکام ناظری

= - احدوفیق افندی صدارت مستشاری

١٩ ٣٠ تبدلات ساح پاشا بحریه ناظری مصطفی پاشا

طوبخانه مشیری

٢١ ١ شباط اسعد پاشا سرعسکر لکن عزل یرینه

عبدالکریم نادر پاشا

| | | |
|----|----|---|
| ۲۳ | ۳ | ابراهيم پاشا بحريه ناظرى |
| ۲۴ | ۴ | فى ۷ ذى القعدة مس تشهرايدن اوج بلغار ياناسنى |
| | | روم پتريقتك استدعاسى اوزرينه بابعالى نفي ايلدى |
| | | * ذوالحجه |
| ۴ | ۱۴ | بابعالى بلغارلك روم پتريقتكدن آريلوب |
| | | ۱۸۶۷ فرمانك اجراسيله مستقلا «اقرارخا» انتخاب ايتلمرينه مساعده ايلدى |
| | | مارت محمود پاشا بودجه نشر ايلدى |
| ۲۸ | ۸ | مملكتهن ملت مجلسى وعدهسى پكن قوپونلرى |
| | ۱۰ | مليون فرانسق استقراضنه مساعده ايلدى |
| | | * محرم ۱۲۸۹ |
| ۳ | ۱۳ | استانبول دخان رسمى سنوى ۴۰۰ يك مجديه |
| | | آلتونى بدل ايله خريستاكى وزوغورافوزه الزام اولدى |
| ۴ | ۱۴ | صربيا بابعالى دن ايزووزنيق قلعه سنك |
| | | تخليه سنى طلب ايلدى |
| | | - انطاكيه ده شدتلى زلزله انطاكيه ۳۰۰۳ خانه ايدى |
| | | ۱۹۶۰ خانه منهدم اولدى ۸۷۴ زده لندى قابل سكنى فقط ۱۴۹ خانه |
| | | قالدى ۵۰۰ نفوس هلاك و ۵۰۰ مجروح (تقرىبا) |
| | | * صفر نيسان |
| ۵ | ۱۵ | طوبخانه مشيرى مصطفى پاشا سرعسكر اولدى |
| | | مايس تبدلات و فنيق افندى معارف ناظرى صفوت پاشا |
| | | صدارت مستشارى درويش پاشا اصلاحات قومسيونته رئيس |
| | | * ربيع الاخر حزينان |
| | | - روم ايلي شمندفرينى امتياز ايله انشاء ايدن بارون |
| | | هيرشك امتيازى اشتراف اولدى |

| | | |
|----|----|---|
| ۱۰ | ۱۷ | داماد محمود پاشا تجارت ناظرى |
| ۲۳ | ۱ | تموز سويش قنالى قوميايه سى سفانك وسعت حقيقه سى |
| | | اوزرنين رسم آلتنه باشلادى |
| ۲۹ | ۶ | سلانك شمندفريتك رسما ككشادى |
| | - | مدحت پاشا استانبوله واصل اولدى |
| | | * جىادى الاولى |
| ۲ | ۹ | مملكتهن خارجه مديرى قوسطافورن استانبوله |
| | | كلوب مملكتهن ايجون، مستقلا نشان ايجادينه رخصت استدعاء |
| | | ايتديسه ده مساعده اولمىادى |
| ۱۴ | ۲۰ | مصرك قايتولاسيونى لغوله تنظيم محاكمه دائر |
| | | نظامنامه سى ذات شاهانه طرفندن تصديق اولدى |
| | - | حسون استانبول دن چيقدى |
| ۲۳ | ۲۹ | مدحت پاشا ادره واليسى نصب اولدى |
| ۲۵ | ۳۱ | تبدلات مدحت پاشا صدراعظم اولدى |
| | - | منفى حسين عونى پاشانك ورشدى پاشانك اطلاق |
| ۲۶ | ۱ | اغستوس اسعد پاشا بحريه ناظرى |
| ۳۰ | ۵ | كامل پاشا شوراي دولت رئيسى فيضى بك |
| | | تلغراف و پوسته ناظرى |
| | | * جىادى الاخره |
| ۱ | ۶ | ۱۰ مليون ليره لىق استقراض لوندرده آچلدى |
| ۳ | ۸ | قوزغونجق حريقى يدى ساعت ممتداولدى |
| ۵ | ۱۰ | اصلاحات قومسيونى طاغيديلدى اعضاسى |
| | | شوراي دولته ادخال |
| | - | پارس سفيرى جميل پاشا خارجه ناظرى وخارجه |
| | - | ناظرى سرور پاشا پارس سفير كبرى |

- ۱۴ ۱۹ صادق پاشا مالیه نظاری
- ۱۷ ۲۲ صربیا پرنس میلانك سن رشنده بلوغی تشهیر اولندی
- ۲۰ ۲۵ از میر ایالتنه بودروم طاغنده آتش ظهور ایلدی
- ۱۲ کون دوام ایله چوق ضرورتی احراق ایلدیکی مسافه
تریعا ۴۰ ساعتك تخمین اولمقده
- ۲۱ ۲۶ جیل پاشا استانبوله واصل اولدی
- ۲۶ ۳۱ مملکتین ابرایلده یونان قونسلوس وکیلنی
مملکتین ضابطیه سی طوغری دن طوغری یه توقیف ایلدیکندن باب عالی جه
مرعی اولان امتیازات اجنبیه یه مخالف حرکت ایتدی دیو یونان دولتی
پروتستو ایلدی
- ایلول از میر وسلانیک و اماسیه کی طشره لده آچیلان
محاکم نظامیه نك لغویته دأر اراده سنیه
- - زجریه رسمی اسکی قاعده سنه (یوزده ۱۰) اعاده اولندی
- - غزیه جیلرک محاکمه سی محل نشرنده مجلس معرفتیه
رویت اولمغه مساعده اولندی (استانبوله کلك ایجاب ایتمز)
- * رجب
- ۱ ۴ مصطفی عاصم پاشا سرعسکر لکن ضابطیه مشیر لکنه
- ۵ ۸ بخارا حاکمی ایچون سفیری شیخ عبدالحی یدینه
نامه همایون ویرلدی
- ۷ ۱۰ بک اوغلنده تکه دن غلطه ده مدرسه سواقغنه قدر
(شمندفر ایچون) آچیلجق زیرزمینه ایکی باشدن باشلانندی
- ۸ ۱۱ روم ایلی شمندفر نك حصه لرندن باقی ۰۶۰ ۸۸۰ حصه
در دیروزلك المانیاده آچیلدی فی ۱۷۰ وفائضی یوزده ۱۲
- - معادن واورمان اداره سی مالیه دن و نافعده دن
تفریق اولنوب نظارت مستقله تحننه رشدی پاشایه توجیه اولندی

- ۱۲ ۱۵ جیل پاشا روسیه امپراطورینی ممرکده سلامتی اوزره
سلطانیه واپوریله قریمه حرکت ایلدی
- ۱۵ ۱۸ باب عالی مملکتین بکنه یونان قونسلوسی مسئله سنه
دأر برنامه سنجی کوندردی مالی وکیل مرقوم حامل فرمان
اولدیغندن باب عالی جه مرعی اولان امتیازات اجنبیه اصولنه امارت جه
دخی احترام اولماسی
- ۲۱ ۲۴ جیل پاشانك قریم دن عودت ایدرکن موت فتنه ایله وفاتی
ویانه سفیری خلیل پاشانك خارجیه نظارتنه
و عارفی بکک ویانه سفارتنه
- ۲۴ ۲۷ قره طاغلی قولایچینه هجوم ایلدی واهالیدن
۱۸ کیسه تلف ایتدی (تایمس ۳۰) عسکر مقابله ایدوب بیش ساعت
محرابه ممتدا اولدی (لوییدپشته) باب عالی مجاوزینی تادیب و مستقبلی تأمین
طلیلیه قره طاغ بکنه تلغرافی نامه چکدی
- ۲۶ ۲۹ بطارقه روم مجلسی بلغارک جاعتدن افتراقیله
اهل بدعت اولدیغنه حکم ایلدی و بو حکمی فنار کلیسا سنده اعلان ایتدی
بو حکمی فقط قدس بطریق امضاء ایتدی
- ۲۷ ۳۰ قاهره ده رسم و آیین اوزره التفاتنامه همایون قرائتی
- * شعبان تشرین اول
- ۱ ۴ قره طاغ سناسی مجاوزینه مجازات رأی ایلدی
وقره طاغ کنزی مستقبلی تأمین وعد ایتدی (برلین تلغرافی فی ۵)
- ۲ ۵ اشقودره ده کی قره طاغ آخته سنی (پوپ پیوویچ)
واسطه تحریک اولدیغندن حکومت طرد ایلدی
- - تونسلی محمود پاشا یدیه ۲ میلیون لیرا سرمایه ایله
استانبول ده ملت بانکه سی تشکیلی مذاکره یه قوندی
- - استانبول ده برکوه مجمارک منازعه سی و ضابطیه
وعسکره قارشو مقاتله سی

- ۴ ۷ بیوک ذوقه نیقولا (روسیه نك) استانبوله كلدی
- ۱۰ ۱۳ تبدلات اسعد پاشا بحریه ناظری سرعسكر اولدی
- سرعسكر یاور پاشا طوبوخانه مشیری مصطفی پاشا بحریه ناظری
- ضبطیه مشیری مصطفی عاصم پاشا بوسنه والیسی علی صائب پاشا
- ضبطیه مشیری
- ۱۳ ۱۶ قره طاع بکی مقبوضینی تادیب وعدیله تلغرافنامه
- چکلدی (دایلی نیون)
- - چین غربی ده تشکل ایدن اسلام پاشای دولتک
- سفیری حکمدارزاده حسن وعسكر قوماندانلرکن یوسفک حضوره دخولی
- ۱۶ ۱۹ مدحت پاشاعزل ویرینه محمد شدی پاشا (۲ صدارتی)
- - ذات شاهانه طرفدن ایتالیاقرالنه درت رأس اسب هدیه
- ۲۳ ۲۶ پارس تجارت محکمسی مساجرینک لهنده
- وقنال قومپایاسنک علیهمکده حکم ایلدی یعنی سفائنک رسما
- مقید طونیلاته سی اوززندن رسم آلاغه حق اولوب وسعت حقیقه دن
- حق اولمادیغنه و بناء علیه ۱ تموز دمبرو آلدیغی رسومک ردینه حکم ایلدی
- ۲۶ ۲۹ پاشای سفراسی دوندیلر (مصر طریقیله)
- * رمضان تشرین ثانی
- ۴ ۵ صریبا صرب خارجیه ناظری ملت مجلسکده
- ایزورونقی قلعه سنه دأر ایراد اولنان سؤاله جوابا دیدی که « حکومتز
- بومستله اوززینه باب عالی ایله مستقیما مخابره ایتکده در »
- ۶ ۷ تبدلات دارشورامقیسی احمد مختار افندی
- شیخ الاسلام نامق پاشا بحریه ناظری مصطفی پاشا ضروم والیسی
- ار ضروم والیسی ساح پاشا ضبطیه مشیری
- - تبدلات اسمعیل پاشا ضبطیه مشیری مصطفی
- افندی صدارت مستشاری

- ۱۰ ۱۱ خلیل پاشا طوبوخانه مشیری
- ۱۴ ۱۵ خارجیه ناظری خلیل شریف پاشانک پارس محکمه
- تجارت حکمنی پروتستویه دأر تبلیغ ایتدیکی امرک تاریخ تحریری
- سویس قنالی قومپایه سنک ریسی موسیولسپس استانبوله کیدوب
- اجنبی پارس محکمه سنک نه ۱۸۵۶ فرمانتی تفسیره نه ده موقعی مملکت
- مصریه ده اولان برامری محاکمه یه حق اوله میه جغنی بیان وبوعندم
- حقه منی پارس محکمه سنک فی ۲۶ تشرین اول ویردیکی حکمی فسخ ایتلک
- استدعاء ایتدی خارجیه ناظری نك فرانسه دولتی جانبته پروتستوسی
- بو استدعا یه منی در
- ۱۷ ۱۸ قنال قومپایه سنک ریسی لسیک پارسه تلغرامی
- « شرف مشول ذات شاهانه نك باب عالی نك خدیو حضرتنک
- قومپایای تصاحبی پارسه کیدن پروتستونک صورتنی آلدیم صباح چیقایورم »
- ۲۴ ۲۵ قنال قومپایه سی آجته لری انگلیز غزته لرنده
- « قومپایا رسما مقید ساخته طونیلاته یه اعتبار ایتیموب سفائنک وسعت
- حکیمه سندن رسم آلاغه دوام ایده جک در » دیو اعلان ایلدی
- * شوال کانون اول
- ۳ ۴ مصرک امتیازات اجنبیه بی لغوله اجانبک دعاوی ده
- محاکم محلیه یه تعیلرینه دأر مصر نظامنامه سنی دول اجنبیه قبول ایلدی
- فقط بو نظام جدیدا یچون حکومت محلیه نك کوستره جکی تأمینات اوززینه
- مذاکره باندنه بر قومسیون مختلط تشکیل اولندی
- (حکم جنایته دأر دهابر قرار یوق)
- ۴ ۵ احمدوفیق افندینک یرینه کمال پاشا معارف ناظری
- - پاشای اسلام حکومتک پانچنجی طلیغو شهرینی
- چین عسکری ضبط ومومین شهرینی محاصره ایلدی واستانبول سفیری
- حکمدارزاده حسن معیتله رانغون ده قالدی دیو ۱۱ کانون اول تاریخلی
- قالکوتیه تلغرامی

- سعاوی نك "ألیف وطبع ایلدیكى كتابلردن صائلیقى ده بولنانلرك پهارى
 «علوم غزیه سی» جلد نانی ۲۰ فرانق
 «تقریر» یارس سفیری محمد افندیك تقریری ۱ فرانق
 «علماء» اوچ جلد ۰ مقدا آبونه سی ۱۲ فرانق اعلان ایتشیدك
 الی ماه شوال ۱۲۸۹ مشتری اولش اولانلره و عدمزى ایفاء ایدرز
 بوندن صکره آبونه اولق استپانلره پهاسی ۲۰ فرانق
 جزء جزء صاتون آلانلرایچون هر جزء پها ۶۰ پاره
 «علماء» مشتریلرینه «لغز قابس» و «درت یوز حکمت»
 باد هوا ویریلور
 «لغز قابس» ابن مسکویه نك مادرید کتبخانه سنده بولنان
 کیویتوس ترجمه سی رسمی ۱ فرانق
 «درت یوز حکمت» اندلس علمای نك جملله اهالی یه تعلیم ایتمش
 اولدقلری حکم و امثال ۱۰۰ پاره
 «دندرله حکایه سی» سعاوی نك دندرله سیاحتیه دأر برحکایه ۲ فرانق

- صحیفه
 ۱ ملل مختلفه اصطلاحات نکه تواریح
 ۴ تقویم سال ۱۲۹۰
 ۶ پنایرلر
 ۸ تعریفات
 ۹ سنه هجریه نه در
 ۱۰ تاریخ فرنگی
 ۱۱ سال میلادی و تاریخ قبطی
 ۱۲ سنه هجریه ایله سال میلادی بی یاخود عکسنى استخراج
 ایچون قواعد ثلثه
 ۱۷ موقع و اراضی
 ۱۸ اهالی و تقسیم اداره
 ۱۹ اقلیم
 ۲۰ حاصلات ارضیه ۰ نبات
 ۲۲ کل یاغنه دأر استاتستیک
 ۲۵ حیوانلر
 ۲۵ اغنامه دأر استاتستیک
 ۲۹ معدنلر
 ۳۱ انهار
 ۳۲ طرق و مسالك
 ۳۰ تیموربول

۱۰۴*

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ۲۴۸۹۱

| | |
|----------------------------|------|
| Süleymaniye U. Kütüphanesi | |
| Kıbrıs İ. Halka | |
| Yeni Kayıt No | 2048 |
| Kon Kayıt No | |

| | |
|--|----|
| تلغراف | ۳۶ |
| صناعات | ۳۷ |
| دستگاه | ۳۹ |
| کارخانه | ۴۱ |
| اوقات | ۴۲ |
| سونکر وسولک | ۴۴ |
| سفائن تجاریه | ۴۴ |
| تجارت لیمانلری واسکله لری | ۴۵ |
| آق دکز لیمانلری | ۴۶ |
| استانبول | ۴۹ |
| قره دکز لیمانلری | ۶۶ |
| عربستان | ۷۰ |
| تجارت | ۷۴ |
| مسکوکات صحیحہ | ۷۶ |
| مسکوکات اجنبیہ تعرفہ سی | ۷۷ |
| میزان ومکیال ومقیاس | ۸۱ |
| مالیہ | ۸۲ |
| عسکر | ۸۵ |
| اورویا حکمدارلرینک تواریح جلوسلری | ۹۰ |
| واقعات سیاسیہ من ۱ محرم ۱۲۸۸ الی شوال ۱۲۸۹ | ۹۲ |

طبع فی شوال

۱۲۸۹